

NITRAS
SAFETY

9203 // MUTE PLUGS

Gehörschutz / Risikokategorie III

Hearing protection / Risk category III

DE	
Anleitungen und Informationen des Herstellers	
Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.	
Gehörschutz	Risikokategorie III
Zertifizierung	EN 352-2
Größe	Einheitsgröße
Notifizierte Stelle	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Kennnummer	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf dem Produktionsprozess (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle	
Kennnummer	2797

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter doc.nitras-safety.com eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: gefährlichen Lärm und laute Geräusche. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien, Mikroorganismen, Viren, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Warm und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Vor und nach dem Gebrauch in sauberen und staubfreien Räumen lagern. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser, mildes Reinigungsmittel), ohne Chemikalien, gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Bestimmte chemische Stoffe können das Produkt negativ beeinflussen. Für weitere Informationen den Hersteller kontaktieren. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Wartungsbedarf, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Überprüfen Sie Ihren Gehörschutz regelmäßig vor und nach dem Gebrauch. Wenn Sie eine sichtbare Beschädigung feststellen oder nach mehrmaligem Gebrauch eine Abnahme der Dämpfung bemerken, tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus. Dieses Produkt ist wiederverwendbar. Bitte beachten Sie, dass die Schutzwirkung des Gehörschutzes bei Nichtbeachtung dieser Empfehlungen erheblich beeinträchtigt werden kann.

Weitere Hinweise: Dieses Produkt sollte innerhalb von vier Jahren ab dem auf dem Produkt genannten Herstellungsmonat benutzt werden.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

EN 352-2:2020+A1:2024	Gehörschutzstöpsel
Zusammensetzung: Kordel aus Polyester mit Gehörschutzstöpseln aus TPE.	
Anleitung zum Einsetzen und zur Verwendung:	

Standard deviation	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Values achieved	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32
Nominal diameter: 8-12 mm								
Hersteller								
Jahr und Monat der Produktion								
Recycling symbol (only for FR)								
Expiry date: See packaging.								
Read the manufacturer's instructions and information								
CE marking								
EAC marking								
UkrSEPRO marking								
FR								

Instructions et informations du fabricant	
Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.	
Protection auditive	Catégorie de risque III
Certification	EN 352-2
Taille	Taille unique
Notified body	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identification number	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Conformity to type on the basis of quality assurance related to the production process (Module C2) under the supervision of the notified body	
Identification number	

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à doc.nitras-safety.com.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque III. Celui-ci vous protège contre les risques qui peuvent avoir des conséquences très graves, comme la mort ou des dommages irréversibles pour la santé. Ce produit offre une protection contre : les bruits dangereux et les sons forts. Les applications autres que celles mentionnées ci-dessus sont expressément exclues. Ce produit n'offre donc, entre autres, aucune protection contre : les risques mécaniques, les produits chimiques, les micro-organismes, les virus. Le froid, les risques thermiques (chaleur et/ou feu), les électrocutions, les radiations, les travaux au jet à haute pression. Veuillez tenir compte des pictogrammes apposés, des consignes et des niveaux de performance correspondants.

Stockage / utilisation / vérification : Conserver au chaud et au sec. Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil, des rayons UV ou des sources d'ozone. Avant et après l'utilisation, stocker dans des locaux propres et exempts de poussière. Ne pas stocker en état plié ou sous charge de poids. Dans la mesure du possible, stocker ou transporter le produit dans son emballage d'origine. Les influences telles que la lumière, l'humidité, la température ainsi que les modifications naturelles des matériaux, pendant une période prolongée, peuvent entraîner une modification des propriétés du produit. Il n'est pas possible de donner des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car ces deux paramètres dépendent entre autres du type de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'utilisation. Par conséquent, vérifiez ce produit après un stockage prolongé ainsi qu'avant et après chaque utilisation pour voir s'il présente des dommages ou des altérations des matériaux (par ex. revêtements / matériaux fragiles, fissures, trous, changements de couleur, etc.) Avant chaque utilisation, vérifiez que ce produit est adapté à l'activité prévue et qu'il est de taille correcte. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La taille du produit peut varier par rapport aux indications, par exemple en raison de l'étirement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit.

Nettoyage / entretien : le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède, détergent doux), sans produits chimiques, et séché à l'air libre. Certaines substances chimiques peuvent avoir une influence négative sur le produit. Contacter le fabricant pour plus d'informations. Vérifier que ce produit n'est pas endommagé après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas réutiliser les produits endommagés. Selon le type de nettoyage, celui-ci peut avoir un effet négatif sur les performances du produit. Le fabricant n'assume donc plus aucune responsabilité pour le produit après un nettoyage mal effectué. Vérifiez

- 1
- 2
- 3
- 4
- Halten Sie mit der einen Hand den Stöpsel am Griff – direkt hinter dem größten Lamellenring.
 - Ziehen Sie mit der anderen Hand das Ohr oben leicht nach oben. So wird der Gehörgang gerade.
 - Setzen Sie nun die Spitze des Stöpsels vorsichtig in den Gehörgang ein. Dabei können Sie den Stöpsel leicht drehen und hineindrücken. Drücken Sie den Stöpsel so tief wie möglich hinein, bis er gut sitzt – aber nicht unangenehm ist.
 - Der Stöpsel sitzt richtig, wenn er sicher im Ohr ist und die Lamellen gut abdichten. Nur ein kleiner Teil mit der Kordel ist noch sichtbar. Die Kordel muss außen bleiben.

WARNING: Die Gehörschutzstöpsel nicht durch Ziehen an der Verbindungsschnur entfernen.

Stellen Sie sicher, dass der Gehörschutz gemäß den Herstellerhinweisen korrekt aufgesetzt, eingestellt und gewartet werden. Tragen Sie diesen Gehörschutz in Lärmbereichen durchgehend und ohne Unterbrechung. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Wartungsbedarf, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Bitte beachten Sie, dass die Schutzwirkung des Gehörschutzes bei Nichtbeachtung dieser Empfehlungen erheblich beeinträchtigt werden kann.

Schalldämmwerte		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Frequenz (Hz)									
Mittelwert Mf (dB)		-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standard- abweichung sf (db)		-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : Mf - sf (dB)		-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
Min. Anforderung H 12									
Min. Anforderung M 11									
Min. Anforderung L 9									
Mittelwert	Hm (dB)	35,8		Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standard- abweichung	Hs (dB)	3,1		Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Erreichte Werte	H (dB)	33		M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nenndurchmesser: 8-12 mm

Hersteller	Jahr und Monat der Herstellung	Recycling symbol (nur für FR)
Ablaufdatum: Siehe Verpackung.		
Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen	CE-Kennzeichnung	EAC-Kennzeichnung
	UkrSEPRO-Kennzeichnung	

EN	
Manufacturer's instructions and information	
Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.	
Hearing protection	Risk category III
Certification	EN 352-2
Size	One size
Notified body	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identification number	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Conformity to type on the basis of quality assurance related to the production process (Module C2) under the supervision of the notified body	
Identification number	
The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of	

régulièrement que le produit ne nécessite pas d'entretien afin de garantir un fonctionnement optimal. Contrôlez régulièrement votre protection auditive avant et après son utilisation. Si vous constatez un dommage visible ou une diminution de l'atténuation après plusieurs utilisations, remplacez-le par un nouveau. Ce produit est réutilisable. Veuillez noter que si vous ne respectez pas ces recommandations, l'effet protecteur de la protection auditive peut être considérablement réduit.

Autres indications : Ce produit doit être utilisé dans les quatre ans suivant le mois de fabrication indiqué sur le produit.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

EN 352-2:2020+A1:2024	Bouchons d'oreille;
Composition : cordon en polyester avec bouchons d'oreille en TPE.	
Instructions de mise en place et d'utilisation :	

- 1
- 2
- 3
- 4
- D'une main, tenez le bouchon par la poignée - juste derrière le plus grand anneau de lamelles.
 - Avec l'autre main, tirez légèrement le haut de l'oreille vers le haut. Ainsi, le conduit auditif sera bien droit.
 - Introduisez maintenant avec précaution la pointe du bouchon dans le conduit auditif. Vous pouvez tourner légèrement le bouchon et l'enfoncer. Enfoncez le bouchon aussi profondément que possible jusqu'à ce qu'il soit bien en place - mais pas inconfortable.
 - Le bouchon est bien en place lorsqu'il est bien enfoncé dans l'oreille et que les lamelles assurent une bonne étanchéité. Seule une petite partie avec la cordelette est encore visible. Le cordon doit rester à l'extérieur.
- AVERTISSEMENT : Ne pas retirer les bouchons d'oreille en tirant sur le cordon de raccordement.

Assurez-vous que les protections auditives sont correctement mises en place, réglées et entretenues conformément aux instructions du fabricant. Portez ces protections auditives en permanence et sans interruption dans les zones bruyantes. Vérifiez régulièrement que le produit ne nécessite pas d'entretien afin de garantir un fonctionnement optimal. Veuillez noter que si ces recommandations ne sont pas respectées, l'effet protecteur de la protection auditive peut être considérablement réduit.

Valeurs d'isolation acoustique		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Frequéunce (Hz)									
Valeur moyenne Mf (dB)		-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standard- écart sf (db)		-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : Mf - sf (dB)		-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
Exigence min. H 12									
Exigence min. M 11									
Exigence min. L 9									
Valeur moyenne	Hm (dB)	35,8		Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standard- écart	Hs (dB)	3,1		Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Valeurs atteintes	H (dB)	33		M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Diamètre nominal: 8-12 mm

Fabricant	Année et mois de fabrication.	Symbole de recyclage (uniquement pour FR)
Date d'expiration : Voir emballage.		
Lire les instructions et informations du fabricant	Marquage CE	Marquage EAC
	Marquage UkrSEpro	

Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at doc.nitras-safety.com.

This product is personal protective equipment of risk category III, which protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health. This product offers protection against: dangerous noise and loud noises. Areas of application other than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore offers no protection against, among other things: Mechanical risks, chemicals, micro-organisms, viruses. Cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shocks, radiation, working with high-pressure jets. Please observe the attached pictograms, instructions and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a warm and dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Store in clean and dust-free areas before and after use. Do not store when bent or under weight. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, moisture, temperature and natural material changes over a longer period of time can result in a change in the product properties. It is not possible to provide exact information on the storage time and service life of the PPE, as both parameters depend on the type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Therefore, check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes, etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or faulty products must be disposed of and must not be used under any circumstances. The size of the product may deviate from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (lukewarm water, mild detergent), without chemicals, and left to air dry. Certain chemical substances can have a negative effect on the product. Contact the manufacturer for further information. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning this may have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer therefore no longer accepts responsibility for the product after improper cleaning. Check the product regularly for maintenance requirements to ensure optimum function. Check your hearing protection regularly before and after use. If you notice visible damage or a decrease in attenuation after repeated use, replace it with a new one. This product is reusable. Please note that the protective effect of the hearing protection may be significantly impaired if these recommendations are not followed.

Further information: This product should be used within four years from the month of manufacture stated on the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

EN 352-2:2020+A1:2024	Earplugs
Composition: Polyester cord with TPE earplugs.	

Instructions for insertion and use:

- 1
- 2
- 3
- 4
- Hold the stopper by the handle with one hand - directly behind the largest disc ring.
 - Pull the top of the ear slightly upwards with the other hand. This straightens the ear canal.
 - Now carefully insert the tip of the earplug into the ear canal. You can turn the earplug slightly and push it in. Push the earplug in as deeply as possible until it fits well - but is not uncomfortable.
 - The earplug sits correctly when it is securely in the ear and the lamellae seal well. Only a small part with the cord is still visible. The cord must remain on the outside.

WARNING: Do not remove the earplugs by pulling on the connecting cord.

Ensure that the hearing protection is correctly fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. Wear this hearing protection continuously and without interruption in noisy areas. Check the product regularly for maintenance requirements to ensure optimum function. Please note that the protective effect of the hearing protection can be significantly impaired if these recommendations are not followed.

Sound attenuation values		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Frequency (Hz)									
Average Mf (dB)		-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standard deviation sf (db)		-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : Mf - sf (dB)		-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
Min. requirement H 12									
Min. requirement M 11									
Min. requirement L 9									
Average	Hm (dB)	35,8		Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5

IT	
Istruzioni e informazioni del produttore	
Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.	
Protezione dell'udito	Categoria di rischio III
Certificazione	EN 352-2
Dimensione	Taglia unica
Luogo notificato	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Numero di identificazione	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo C2) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato	
Numero di identificazione	

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo doc.nitras-safety.com.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale di categoria III, che protegge da rischi che possono portare a conseguenze molto gravi, come la morte o danni irreversibili alla salute. Questo prodotto offre protezione contro: rumori pericolosi e rumori forti. Sono espressamente esclusi i campi di applicazione diversi da quelli sopra menzionati. Questo prodotto non offre pertanto alcuna protezione contro, tra l'altro: Rischi meccanici, sostanze chimiche, microrganismi, virus. Freddo, rischi termici (alore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazioni, lavoro con getti ad alta pressione. Osservare i pittogrammi e le istruzioni allegate e i livelli di prestazione corrispondenti.

Conservazione / Uso / Ispezione: Conservare in un luogo caldo e asciutto. Tenere lontano dalla luce solare diretta, dai raggi UV o da fonti di ozono. Conservare in aree pulite e prive di polvere prima e dopo l'uso. Non conservare il prodotto piegato o sotto peso. Se possibile, conservare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influenze come la luce, l'umidità, la temperatura e le variazioni naturali dei materiali, per un periodo di tempo prolungato, possono determinare una variazione delle proprietà del prodotto. Non è possibile fornire informazioni esatte sul tempo di conservazione e sulla durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono, tra l'altro, dal tipo di conservazione, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo. Pertanto, è necessario verificare che il prodotto non presenti danni o alterazioni dei materiali (ad esempio, rivestimenti/materiali fragili e incrinati, fori, cambiamenti di colore, ecc. Prima di ogni utilizzo, verificare l'idoneità del prodotto per l'attività prevista e le dimensioni corrette. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non devono essere utilizzati in nessun caso. Le dimensioni del prodotto possono discostarsi dalle specifiche, ad esempio a causa dell'allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto deve essere pulito con un panno umido (acqua tiepida, detergente delicato), senza prodotti chimici, e lasciato asciugare all'aria. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo sul prodotto. Contattare il produttore per ulteriori informazioni. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo di nuovo. Non riutilizzare prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questo può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo una pulizia impropria. Controllare regolarmente il prodotto per verificarne i requisiti di manutenzione, al fine di garantirne il funzionamento ottimale. Controllare regolarmente la protezione acustica prima e dopo l'uso. Se si notano danni visibili o una diminuzione dell'attenuazione dopo un uso ripetuto, sostituirla con una nuova. Questo prodotto è riutilizzabile. Si noti che l'effetto protettivo della protezione acustica può essere significativamente compromesso se non si seguono queste raccomandazioni.

Ulteriori informazioni: Questo prodotto deve essere utilizzato entro quattro anni dal mese di fabbricazione indicato sul prodotto.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

EN 352-2:2020+A1:2024	Tappi per le orecchie
Composizione: cordino in poliestere con tappi in TPE.	

Istruzioni per l'inserimento e l'uso:



Grafiken teilweise mit KI erstellt. | Graphics partly designed with AI.



- Tenere il tappo per l'impugnatura con una mano, direttamente dietro l'anello più grande del disco.
- Con l'altra mano tirare leggermente verso l'alto la parte superiore dell'orecchio. In questo modo si raddrizza il condotto uditivo.
- A questo punto, inserire con cautela la punta dell'inserto nel canale uditivo. È possibile ruotare leggermente l'inserto e spingerlo all'interno. Spingere l'inserto il più profondamente possibile fino a quando non si adatta bene, ma non è scomodo.
- L'inserto auricolare si adatta correttamente quando è ben inserito nell'orecchio e le lamelle sigillano bene. Solo una piccola parte del cavo è ancora visibile. Il cordoncino deve rimanere all'esterno.

AVVERTENZA: non rimuovere gli inserti auricolari tirando il cavo di collegamento.

Assicurarsi che la protezione acustica sia montata, regolata e mantenuta correttamente secondo le istruzioni del produttore. Indossare la protezione acustica in modo continuo e senza interruzioni nelle aree rumorose. Controllare regolarmente il prodotto per verificare la necessità di manutenzione, al fine di garantire un funzionamento ottimale. Si noti che l'effetto protettivo della protezione acustica può essere significativamente compromesso se non si seguono queste raccomandazioni.

Frequenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valore medio Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Deviazione standard sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Requisito minimo H 12	Requisito minimo M 11	Requisito minimo L 9					
Valore medio	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Deviazione standard	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Valori raggiunti	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Diametro nominale: 8-12 mm

Produttore	Anno e mese di produzione	Simbolo di riciclaggio (solo per FR)
Scadenza: vedi confezione.	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marchio CE
Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE	Marchio EAC
Scadenza: vedi confezione.	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marchio UkrSepro

ES

Instrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Protección auditiva	Categoría de riesgo III
Certificación	EN 352-2
Talla única	Talla única
Organismo autorizado	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Número de identificación	2797
Conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del pro-ceso de producción (módulo C2) bajo la vigilancia del organismo notificado.	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Número de identificación	2797

Data ważności: Patrz opakowanie.	Produttore	Anno e mese di produzione
Przeczytać instrukcję i informacje producenta	Znak CE	Oznakowanie EAC
Scadenza: vedi confezione.	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marchio UkrSepro

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Gehoorbescherming	Risicocategorie III
Certificering	EN 352-2
Maat	Eén maat voor iedereen
Aangemelde instantie	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Identificatienummer	2797
Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het produc-tieproces (module C2) onder toezicht van de aangemelde instantie	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Identificatienummer	2797

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op doc.nitras-safety.com.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie III, dat u beschermt tegen risico's die zeer ernstige gevolgen kunnen hebben, zoals overlijden of onomkeerbare schade aan de gezondheid. Dit product biedt bescherming tegen: gevaarlijk lawaai en harde geluiden. Andere toepassingsgebieden dan de hierboven genoemde zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: Mechanische risico's, chemicaliën, micro-organismen, virussen. Koude, thermische risico's (hitte en/of vuur), elektrische schokken, straling, werken met hogedrukstralen. Neem de bijgevoegde pictogrammen, instructies en de bijbehorende prestatie niveaus in acht.

Opslag / Gebruik / Inspectie: Op een warme en droge plaats bewaren. Verwijderd houden van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen. Voor en na gebruik op een schone en stofvrije plaats bewaren. Niet gebogen of onder gewicht bewaren. Bewaar of vervoer het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, temperatuur en natuurlijke materiaalveranderingen over een langere periode kunnen leiden tot een verandering in de producteigenschappen. Het is niet mogelijk om exacte informatie te geven over de bewaartijd en levensduur van de PBM, omdat beide parameters onder andere afhankelijk zijn van het type opslag, de temperatuur, de vochtigheid, de mate van slijtage en de intensiteit van het gebruik. Controleer dit product daarom op beschadigingen of materiaalveranderingen (bijv. broze, gebarsten coatings/materialen, gaten, kleurveranderingen, etc.) na langdurige opslag en voor en na elk gebruik. Controleer voor elk gebruik of dit product geschikt is voor de beoogde activiteit en of het de juiste maat heeft. Ongeschikte of defecte producten moeten worden weggegooid en mogen in geen geval worden gebruikt. De maat van het product kan afwijken van de specificaties, bijvoorbeeld door uitrekken.

Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product.

Reiniging / onderhoud: Het product moet worden gereinigd met een vochtige doek (lauw water, mild schoonmaakmiddel), zonder chemicaliën, en moet aan de lucht drogen. Bepaalde chemische stoffen kunnen een negatief effect hebben op het product. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie. Controleer dit product op beschadigingen na reiniging en voordat u het opnieuw draagt. Gebruik beschadigde producten niet opnieuw. Afhankelijk van het soort reiniging kan dit een negatief effect hebben op de prestaties van het product. De fabrikant aanvaardt daarom geen verantwoordelijkheid meer voor het product na onjuiste reiniging. Controleer het product regelmatig op onderhoud om een optimale werking te garanderen. Controleer uw gehoorbescherming regelmatig voor en na gebruik. Als u zichtbare schade of een afname in demping ervaart op herhaaldelijk gebruik, vervang het dan door een nieuw exemplaar. Dit product is herbruikbaar. Houd er rekening mee dat het beschermende effect van de gehoorbescherming aanzienlijk kan verminderen als deze aanbevelingen niet worden opgevolgd.

Meer informatie: Dit product moet binnen vier jaar na de op het product vermelde maand van fabricage worden gebruikt.

Afvoer: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voor in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorschriften.
Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

EN 352-2:2020+A1:2024	Oorwarmers
------------------------------	-------------------

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En doc.nitras-safety.com puede ver la declaración UE de conformidad. Este producto es un equipo de protección individual de categoría de riesgo III, que le protege contra riesgos que pueden tener consecuencias muy graves, como la muerte o daños irreversibles para la salud. Este producto ofrece protección contra: ruidos peligrosos y ruidos fuertes. Quedan expresamente excluidos los ámbitos de aplicación distintos de los mencionados anteriormente. Por lo tanto, este producto no ofrece protección contra, entre otros: Riesgos mecánicos, químicos, microorganismos, virus. Frío, riesgos térmicos (calor y/o fuego), descargas eléctricas, radiaciones, trabajo con chorros de alta presión. Observe los pictogramas adjuntos, las instrucciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Inspección: Guardar en un lugar cálido y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, rayos UV o fuentes de ozono. Almacenar en áreas limpias y libres de polvo antes y después de su uso. No almacenar cuando esté doblado o bajo peso. Si es posible, almacene o transporte el producto en su embalaje original. Influencias como la luz, la humedad, la temperatura y los cambios naturales del material durante un periodo de tiempo prolongado pueden provocar un cambio en las propiedades del producto. No es posible proporcionar información exacta sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que ambos parámetros dependen del tipo de almacenamiento, la temperatura, la humedad, el grado de desgaste y la intensidad de uso, entre otras cosas. Por lo tanto, compruebe si este producto presenta daños o cambios en los materiales (por ejemplo, fragilidad, grietas en los revestimientos / materiales, agujeros, cambios de color, etc.) después de un almacenamiento prolongado y antes y después de cada uso. Antes de cada uso, compruebe que este producto es adecuado para la actividad prevista y que su tamaño es el correcto. Los productos inadecuados o defectuosos deben desecharse y no deben utilizarse bajo ninguna circunstancia. El tamaño del producto puede desviarse de las especificaciones, por ejemplo, debido al estiramiento.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Limpieza / mantenimiento: El producto debe limpiarse con un paño húmedo (agua tibia, detergente suave), sin productos químicos, y dejarse secar al aire. Ciertas sustancias químicas pueden tener un efecto negativo sobre el producto. Póngase en contacto con el fabricante para obtener más información. Compruebe que el producto no esté dañado después de limpiarlo y antes de volver a utilizarlo. No reutilice productos dañados. Dependiendo del tipo de limpieza, esto puede tener un efecto negativo en el rendimiento del producto. Por lo tanto, el fabricante no se hace responsable del producto después de una limpieza inadecuada. Compruebe periódicamente si el producto necesita mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Compruebe regularmente su protección auditiva antes y después de utilizarla. Si observa daños visibles o una disminución de la atenuación tras un uso repetido, sustitúyalo por uno nuevo. Este producto es reutilizable. Tenga en cuenta que el efecto protector de la protección auditiva puede disminuir considerablemente si no se siguen estas recomendaciones.

Para más información: Este producto debe utilizarse en un plazo de cuatro años a partir del mes de fabricación indicado en el producto.

Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

EN 352-2:2020+A1:2024	Tapones para los oídos
------------------------------	-------------------------------

Composición: Cordón de poliéster con tapones de TPE.

Instrucciones de colocación y uso:



- Sujete el tapón por el mango con una mano, directamente detrás del anillo de disco más grande.
- Tire de la parte superior de la oreja ligeramente hacia arriba con la otra mano. Esto endereza el conducto auditivo.
- Ahora introduce con cuidado la punta del tapón en el conducto auditivo. Puedes girar ligeramente el tapón y empujarlo hacia dentro. Empuje el tapón lo más profundamente posible hasta que encaje bien, pero no resulte incómodo.
- El tapón se asienta correctamente cuando está bien colocado en la oreja y las láminas sellan bien. Sólo queda visible una pequeña parte con el cordón. El cordón debe permanecer en el exterior.

ADVERTENCIA: No retire los tapones tirando del cable de conexión.

Asegúrese de que la protección auditiva está correctamente colocada, ajustada y mantenida de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Lleve esta protección auditiva de forma continua e ininterrumpida en zonas ruidosas. Compruebe periódicamente si el producto requiere mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Tenga en cuenta que el efecto protector de la protección auditiva puede verse considerablemente mermado si no se siguen estas recomendaciones.

Valores de aislamiento acústico
--

Samenstelling: Polyester koord met TPE oordopjes.	Produttore	Anno e mese di produzione
Instructies voor inbrengen en gebruik:	Znak CE	Oznakowanie EAC
Data ważności: Patrz opakowanie.	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marchio UkrSepro

- Houd de stop met één hand vast aan het handvat - direct achter de grootste schijfning.
- Trek de bovenkant van het oor iets omhoog met de andere hand. Hierdoor wordt de gehoorgang rechtgezet.
- Steek nu voorzichtig het uiteinde van het oordopje in de gehoorgang. Je kunt het oordopje iets draaien en erin duwen. Duw het oordopje zo diep mogelijk in totdat het goed past - maar niet onconfortabel is.
- Het oordopje zit goed wanneer het goed in het oor zit en de lamellen sluiten goed af. Slechts een klein deel met het koordje is nog zichtbaar. Het koordje moet aan de buitenkant blijven.

WAARSCHUWING: Verwijder de oordopjes niet door aan het verbindingsnoer te trekken.

Zorg ervoor dat de gehoorbescherming correct is aangebracht, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant. Draag deze gehoorbescherming continu en zonder onderbreking in lawaaiërige omgevingen. Controleer het product regelmatig op onderhoud om een optimale werking te garanderen. Houd er rekening mee dat het beschermende effect van de gehoorbescherming aanzienlijk kan worden verminderd als deze aanbevelingen niet worden opgevolgd.

Geluidsisolatiewaarden								
Frequentie (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde waarde Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standaardafwijking sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Min. vereiste H 12		Min. vereiste M 11		Min. vereiste L 9			
Gemiddelde waarde	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standaardafwijking	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Bereikte waarden	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nominale diameter: 8-12 mm

Fabrikant	Jaar en maand van fabricage	Recyclingsymbool (enkel voor FR)
Vervaldatum: Zie verpakking.	CE-markering	EAC-markering
Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen	Marchio CE	Marchio UkrSepro

FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilösuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilösuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämiään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tästä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Kuulonsuojaimet	Riskiluokalla III
Sertifiointi	EN 352-2
Koko	Yksi koko sopii kaikille
Ilmoitettu laitos	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Tunnusnumero	2797

Frecuencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor medio Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Desviación típica sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Requisitos mínimos H 12	Requisitos mínimos M 11	Requisitos mínimos L 9					
Valor medio	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Desviación típica	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Valores alcanzados	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Diámetro nominal: 8-12 mm

Fabricante	Año y mes de fabricación	Simbolo de reciclaje (solo para FR)
Fecha de expiración: Véase envoltorio.	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marchio CE
Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marchio CE	Marchio EAC
Scadenza: vedi confezione.	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Marchio UkrSepro

PL

Instrukcje i informacje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Ochrona słuchu	Kategoria ryzyka III
Certyfikaty	EN 352-2
Rozmiar	Jeden rozmiar dla wszystkich
Jednostka notyfikowana	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Numer identyfikacyjny	2797
Zgodność z typem w oparciu o za-pewnienie jakości procesu produkcji (moduł C2) pod nadzorem jednostki notyfikowanej	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Numer identyfikacyjny	2797

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej doc.nitras-safety.com.

Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii ryzyka III, który chroni przed zagrożeniami mogącymi prowadzić do bardzo poważnych konsekwencji, takich jak śmierć lub nieodwracalny uszczerbek na zdrowiu. Ten produkt zapewnia ochronę przed: niebezpiecznym hałasem i głośnymi dźwiękami. Obszary zastosowania inne niż wymienione powyżej są wyraźnie wykluczone. Niniejszy produkt nie zapewnia ochrony przed, między innymi: Zagroženiami mechanicznymi, chemikaliami, mikroorganizmami, wirusami. Zimmem, zagrożeniami termicznymi (ciepło i/lub ogień), porażeniem prądem elektrycznym, promieniowaniem, pracą z dyszami wysokociśnieniowymi. Należy przestrzegać załączonych piktogramów, instrukcji i odpowiednich poziomów wydajności.

Przechowywanie / Użytkowanie / Kontrola: Przechowywać w ciepłym i suchym miejscu. Przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, promieni UV lub źródeł ozonu. Przed i po użyciu przechowywać w czystym i wolnym od kurzu miejscu. Nie przechowywać zgjętego lub obciążonego. Jeśli to możliwe, produkt należy przechowywać lub transportować w oryginalnym opakowaniu. Wpływy takie jak światło, wilgoć, temperatura i naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą spowodować zmianę właściwości produktu. Nie jest możliwe podanie dokładnych informacji na temat czasu przechowywania i żywotności ŚOI, ponieważ oba parametry zależą między innymi od rodzaju przechowywania, temperatury, wilgotności, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruchych, pękniętych powłok/materiałów, dziur, zmian koloru itp. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest odpowiedni do zamierzonego działania i czy ma prawidłowy rozmiar. Nieodpowiednie lub

Tuotantoproessin laadunvarmis-	BSI Group The Netherlands B.V.
tukseen perustava tyypinmukaisuus	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
(moduuli C2) ilmoitetun laitoksen valvonassa	Amsterdam Netherlands
Tunnusnumero	2797

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten turveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa doc.nitras-safety.com.

Tämä tuote on riskiluokalla III kuuluvaa henkilönsuojain, joka suojaaa sinua riskiltä, jotka voivat johtaa erittäin vakaviin seurauksiin, kuten kuolemaan tai peruuttamattomiin vaurioitaihtoihin. Tämä tuote suojaa seuraavilta tekijöiltä: vaarallinen melu ja kovaääniset äänet. Muut kuin edellä mainitut käyttöalueet on nimenomaisesti suljettu pois. Tämä tuote ei siis tarjoa suojaa muun muassa seuraavilta tekijöiltä: Mekaaniset riskit, kemikaalit, mikro-organismit, virukset. Kylmyys, lämpörisit (kuumuus ja/tai tulipalo), sähköiskut, säteily, työntekivät korkeapainesuihkujen kanssa. Huomioi ohjeiset kuvakkeet, ohjeet ja vastaavat suositustasot.

Varastointi / käyttö / tarkastus: Säilytä lämpimässä ja kuivassa paikassa. Pidä poisaa suorasta auringonvalosta, UV-säteiltä tai otsonilähteiltä. Säilytä puhtaissa ja pölyttömissä tiloissa ennen ja jälkeen käytön. Älä käytä tavutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, säilytä tai kuljeta tuote alkupeärsäpakkauksessa. Vaikutukset, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaaliomuutokset, voivat pidemmän ajan kuluessa muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Tarkkioja tietoja henkilönsuojaimen varastointiajasta ja käyttöiästä ei ole mahdollista antaa, koska molemmat parametrit riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiteetistä. Tarkista sikiä tuote vaurioiden tai materiaaliomuutosten (esim. haurastuneet, halkeilleet pinnoitteet/materiaalit, reiät, värimuutokset jne.) varastoinnin pitkittymisen jälkeen sekä ennen ja jälkeen jokaisen käytön. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että tuote soveltuu aiottuun toimintaan ja että se on oikean kokoinen. Sopimattomat tai väliaiset tuotteet on hävitettävä, eikä niitä saa käyttää missään olosuhteissa. Tuotteen koko voi poiketa määrityksistä esimerkiksi venymisen vuoksi.

Kaikki suojateuhokkeudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttöarkoituukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyypitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä. Puhdistus / huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liinalla (haalea vesi, mieto pesuaine) ilmen kemikaaleja ja annettava kuivua ilmassa. Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa tuotteen kellestämiseen. Otta yhteyttä valmistajaan saadakseen lisätietoja. Tarkista tuote vaurioiden varalta puhdistuksen jälkeen ja ennen kuin käytät sitä uudelleen. Älä käytä vaurioituneita tuotteita uudelleen. Puhdistustyypistä riippuen sillä voi olla kielteinen vaikutus tuotteen suuntuskykyyn. Valmistaja ei näin ollen enää ot vastuuta tuotteesta vääränläisen puhdistuksen jälkeen. Tarkista säännöllisesti tuotteen huoltotarpeet optimaalisen

Kontakta tillverkaren för ytterligare information. Kontrollera att produkten inte är skadad efter rengöring och innan du använder den igen. Återanvänd inte skadade produkter. Berornde på typ av rengöring kan detta ha en negativ inverkan på produktens prestanda. Tillverkaren tar därför inte längre ansvar för produkten efter felaktig rengöring. Kontrollera regelbundet om produkten behöver underhållas för att säkerställa optimal funktion. Kontrollera dina hörselskydd regelbundet före och efter användning. Om du upptäcker synliga skador eller minskad dämpning efter upprepad användning ska du byta ut den mot en ny. Denna produkt är återanvändbar. Observera att hörselskyddets skyddande effekt kan försämras avsevärt om dessa rekommendationer inte följs.

För ytterligare information: Denna produkt bör användas inom fyra år från den tillverkningsmånad som anges på produkten. Kasserings: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

EN 352-2:2020+A1:2024 Öronproppar

Sammansättning: Polyestersladd med öronproppar av TPE.

Instruktioner för insättning och användning:



- Håll proppen i handtaget med en hand - direkt bakom den största skivringen.
- Dra örat ovanifrån något uppåt med den andra handen. På så sätt rätas hörselgången ut.
- För inots försiktigt in öronproppens spets i hörselgången. Du kan vrida öronproppen en aning och trycka in den. Tryck in öronproppen så djupt som möjligt tills den sitter bra - men inte är obehåv.
- Öronproppen sitter korrekt när den sitter ordentligt i örat och lamellerna tätar väl. Endast en liten del av sladden är fortfarande synlig. Sladden måste sitta kvar på utsidan.

VARNING: Ta inte bort öronpropparna genom att dra i anslutningsladden.

Se till att hörselskyddet är korrekt monterat, justerat och underhållet i enlighet med tillverkarens anvisningar. Bär hörselskyddet kontinuerligt och utan avbrott i bullriga miljöer. Kontrollera regelbundet om produkten behöver underhållas för att säkerställa optimal funktion. Observera att hörselskyddets skyddande effekt kan försämras avsevärt om dessa rekommendationer inte följs.

Värden för ljudisolerering								
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Medelvärde MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standardavvikelse sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Min. krav H 12		Min. krav M 11		Min. krav L 9			
Medelvärde	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standardavvikelse	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Uppnådda värden	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nominnell diameter: 8-12 mm

Tillverkare	Tillverkningsår och -månad.	Återvinningssymbol (endast för FR)
Sista förbrukningsdatum: Se förpackningen		
Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren	CE-märkning	UkrSepro-märkning

RU

Сes yalıtım değerleri								
Frekans (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Ortalama değer MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standart sapma sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Min. gereksinim H 12		Min. gereksinim M 11		Min. gereksinim L 9			
Ortalama değer	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standart sapma	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Ulaşılan değerler	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nennurchmesser: 8-12 mm

Üretici	Üretim yılı ve ayı.	Geri dönüşüm sembolü (yalnızca FR için)
Son kullanma tarihi: Ambalajın üzerindedir.		
Üreticinin talimatın ve bilgilerini okuyun	CE işareti	UkrSepro işareti

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή
Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα ΙΙ, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υπαγωγήση επινόησης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παραβούσης του ΜΑΠ ή να το παραβούσατε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Προστασία ακοής	Κατηγορία κινδύνου ΙΙΙ
Πιστοποίηση	EN 352-2
Μέγεθος	Ένα μέγεθος ταιριάζει σε όλους
Notifierte Stelle	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
Αριθμός αναγνώρισης	2797
Συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση	BSI Group The Netherlands B.V.
τη διασφάλιση της ποιότητας της	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ)	Amsterdam
υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου	Netherlands
οργανισμού	
Αριθμός αναγνώρισης	2797

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφάλειας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα doc.nitras-safety.com.

Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνου ΙΙΙ, ο οποίος ως προστατεύει από κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε πολύ σοβαρές συνέπειες, όπως θάνατο ή μη αναστρέψιμη βλάβη της υγείας. Το προϊόν αυτό προσφέρει προστασία από: επικινδύνους θορύβους και δυνατούς θορύβους. Αποκλείονται ρητά οι τομείς εφαρμογής εκτός των προαναφερθέντων. Συνεπώς, το προϊόν αυτό δεν προσφέρει προστασία, μεταξύ άλλων, από: Μηχανικούς κινδύνους, χημικές ουσίες, μικροοργανισμούς, ιούς. Κρού, θερμικούς κινδύνους (θερμότητα ή και φωτιά), ηλεκτροπληξία, ακτινοβολία, εργασία με πίδακες υψηλής πίεσης. Λάβετε υπόψη σας τα συνημμένα εικονογράμματα, τις οδηγίες και τα αντίστοιχα επίπεδα απόδοσης.

Αποθήκευση / Χρήση / Επεξεργασία: Φυλάσσονται σε ξηρό και ξηρό μέρος. Φυλάξτε το μακριά από άμεσο ηλιακό φως, ακτίνες UV ή πηγές όζοντος. Αποθηκεύστε σε καθαρούς και χωρίς σκόνη χώρους πριν και μετά τη χρήση. Μο το προϊόν εκτεθεί στον αέρα λυγμένο ή υπό βάρος. Εάν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε ή μεταφέρετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Επιδράσεις όπως το φως, η υγρασία, ή θερμοκρασία και οι φυσικές μεταβολές των υλικών για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσουν σε αλλαγή των ιδιοτήτων του προϊόντος. Δεν είναι δυνατόν να δοθούν ακριβείς πληροφορίες σχετικά με το χρόνο αποθήκευσης για τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ, καθώς και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται, μεταξύ άλλων, από τον τύπο αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθοράς και την ένταση της χρήσης. Επομένως, ελέγχετε το προϊόν αυτό για φθορές ή μεταβολές του υλικού (π.χ. ευθραυστα, ραγισμένα επιστρώματα/υλικά, τρύπες, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.) μετά από παρατεταμένη αποθήκευση και πριν και μετά από κάθε χρήση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν αυτό ως προς την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και ως προς το σωστό μέγεθος. Τα ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα

Руководство по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (ЕU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, покупателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Защита органов слуха	Категория риска ΙΙΙ
Сертификация	EN 352-2
Размер	Один размер
Нотифицированный орган	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
Идентификационный номер:	2797
Соответствие типу, основанное на обеспечении качества	BSI Group The Netherlands B.V.
производственного процесса	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
(модуль C2) под надзором	Netherlands
нотифицированного органа	
Идентификационный номер:	2797

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (ЕU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу doc.nitras-safety.com.

Этот продукт является средством индивидуальной защиты категории риска ΙΙΙ, которое защищает вас от рисков, которые могут привести к очень серьезным последствиям, таким как смерть или необратимый ущерб здоровью. Данное изделие обеспечивает защиту от: опасного шума и громких звуков. Области применения, отличные от вышеуказанных, категорически исключены. Поэтому данное изделие не обеспечивает защиту, в частности, от: Механических рисков, химических веществ, микроорганизмов, вирусов. Холод, термические риски (тепло и/или огонь), поражение электрическим током, радиация, работа со струями высокого давления. Соблюдайте прилагаемые пиктограммы, инструкции и соответствующие уровни эффективности.

Хранение / использование / контроль: Хранить в теплом и сухом месте. Хранить вдали от прямых солнечных лучей, ультрафиолетовых лучей и источников озона. До и после использования храните в чистых и чеплыхных местах. Не храните в согнутом состоянии или под весом. По возможности храните или транспортируйте продукт в оригинальной упаковке. Такие воздействия, как свет, влага, температура и естественные изменения материала в течение длительного периода времени могут привести к изменению свойств продукта. Невозможно предоставить точную информацию о сроках хранения и эксплуатации СИЗ, поскольку оба параметра зависят, в частности, от типа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому после длительного хранения, а также перед и после каждого использования проверяйте данное изделие на наличие повреждений или изменений материала (например, хрупких, потрескавшихся покрытий / материалов, отслоений, изменения цвета и т. д.). Перед каждым использованием проверяйте данное изделие на пригодность для предполагаемой деятельности и правильность размеров. Непригодные или неисправные изделия должны быть утилизированы и не должны использоваться ни при каких обстоятельствах. Размер изделия может отличаться от указанных в спецификации, например, из-за растяжения.

Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Чистка/обслуживание: Изделие следует чистить влажной тканью (теплой водой, мягким моющим средством) без применения химических веществ и оставлять на воздухе для высыхания. Некоторые химические вещества могут оказать негативное воздействие на изделие. Для получения дополнительной информации обратитесь к производителю. Проверьте изделие на наличие повреждений после чистки и перед тем, как снова надеть его. Не используйте поврежденные изделия повторно. В зависимости от типа чистки это может негативно сказаться на эксплуатационных характеристиках изделия. Поэтому производитель не несет ответственности за изделие после неправильной чистки. Регулярно проверяйте изделие на предмет необходимости технического обслуживания для обеспечения оптимальной работы. Регулярно проверяйте средства защиты слуха до и после использования. Если вы заметили видимые повреждения или снижение ослабления звука после многократного использования, замените его на новый. Это изделие многоразового использования. Обратите внимание, что при несоблюдении этих рекомендаций защитный эффект средств защиты слуха может значительно снизиться.

Дополнительная информация: Данное изделие должно быть использовано в течение четырех лет с месяца изготовления, указанного на изделии.

Утилизация: Утилизировать данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.

Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

EN 352-2:2020+A1:2024 Беруши

πρέπει να απορρίπτονται και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε καμία περίπτωση. Το μέγεθος του προϊόντος ενδέχεται να αποκλίνει από τις προδιαγραφές, π.χ. λόγω τεντώματος. Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλύουν των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτρίβη, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελάχιστο αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Καθαρισμός/συντήρηση: Καθαρισμός/συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με υγρό πανί (ηλεκρό νερό, ή πιο απορροπantικό), χωρίς χημικά, και να αφήνεται να στεγνώσει στον αέρα. Ορισμένες χημικές ουσίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο προϊόν. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για περισσότερες πληροφορίες. Ελέγξτε αυτό το προϊόν για τυχόν φθορές μετά τον καθαρισμό και πριν το ξαναφορέσετε. Μην επαναχρησιμοποιείτε τα κατεστραμμένα προϊόντα. Ανάλογα με τον τύπο καθαρισμού, αυτό μπορεί να έχει αρνητική επίδραση στην απόδοση του προϊόντος. Ως εκ τούτου, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει πλέον την ευθύνη για το προϊόν μετά από ακατάλληλο καθαρισμό. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τις απαιτήσεις συντήρησης, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία του. Ελέγχετε τακτικά την προστασία ακοής σας πριν και μετά τη χρήση. Εάν παρατηρήσετε ορατή ζημιά ή μείωση της εξασθένισης μετά από επανελημμένη χρήση, αντικαταστήστε το με καινούριο. Αυτό το προϊόν είναι επαναχρησιμοποιήσιμο. Λάβετε υπόψη ότι η προστατευτική δράση της προστασίας ακοής μπορεί να μειωθεί σημαντικά εάν δεν τηρούνται αυτές οι συντάσεις.

Παρατέρω πληροφορίες: Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται εντός τεσσάρων ετών από τον μήνα κατασκευής που αναγράφεται στο προϊόν.

Απόρριψη: Απορρίψτε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελξημένη ή μη ηθελξημένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικινδύνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία.

Ειδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαίσθησίας.

EN 352-2:2020+A1:2024 Οτοασπίδες

Σύνθεση: Κορδόνι πολυεστέρας με ωτοασπίδες TPE.

Οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης:



- Κρατήστε το μάτι από τη λαβή με το ένα χέρι - ακριβώς πίσω από το μεγαλύτερο δακτύλιο του δίσκου.
- Τραβήξτε την κορυφή του αυτιού ελαφρώς προς τα πάνω με το άλλο χέρι. Αυτό ισιώνει τον ακουστικό πόρο.
- Τώρα τοποθετήστε προσεκτικά το άκρο της ωτοασπίδας στο κανάλι του αυτιού. Μπορείτε να γυρίσετε ελαφρώ το βύσμα και να το σπρώξετε μέσα. Σπρώξτε την ωτοασπίδα όσο πιο βαθιά γίνεται μέχρι να εφαρμόσει καλά - αλλά να μην είναι άβολη.
- Η ωτοασπίδα κάβεται σωστά όταν είναι καλά τοποθετημένη στο αυτί και τα ελασματα σφραγίζουν καλά. Μόνο ένα μικρό τμήμα με το καλώδιο είναι ακόμα ορατό. Το καλώδιο πρέπει να παραμείνει στο εξωτερικό μέρος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην φορείτε τις ωτοασπίδες τρoφίνοντας το καλώδιο σύνδεσης.

Βεβαιωθείτε ότι η προστασία ακοής έχει τοποθετηθεί, ρυθμιστεί και συντηρηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Φοράτε αυτή την προστασία ακοής συνεχώς και χωρίς διακοπή σε θορυβώδες χώροος. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τις απαιτήσεις συντήρησης, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία του. Λάβετε υπόψη ότι η προστατευτική δράση της προστασίας της ακοής μπορεί να μειωθεί σημαντικά εάν δεν τηρηθούν αυτές οι συντάσεις.

Τιμές ηχομόνωσης								
Συνόττητα (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Μέση τιμή MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Τυπική απόκλιση sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Ελάχιστη απαίτηση H 12		Ελάχιστη απαίτηση M 11		Ελάχιστη απαίτηση L 9			
Μέση τιμή	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Τυπική απόκλιση	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Επιτυγχανόμενες τιμές	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Ονομαστική διάμετρος: 8-12 mm

Состав: полиэфирный шнур с берушами из TPE.

Инструкции по установке и использованию:



- Держите пробку одной рукой за ручку - прямо за самым большим дисковым кольцом.
- Другой рукой слегка потяните верхнюю часть уха вверх. Это выпрямляет слуховой проход.
- Теперь осторожно вставьте кончик беруши в слуховой проход. Вы можете слегка повернуть берушу и протолкнуть ее внутрь. Вставляйте беруши как можно глубже, пока они не станут хорошо прилегать, но не будут вызывать дискомфорта.
- Беруша сидит правильно, когда она надежно закреплена в ухе, а ламели хорошо уплотнены. Только небольшая часть шнура остается видимой. Шнур должен оставаться снаружи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не снимайте беруши, потянув за соединительный шнур.

Убедитесь, что средства защиты слуха правильно подобраны, настроены и обслуживаются в соответствии с инструкциями производителя. Носите средства защиты слуха постоянно и без перерыва в шумных местах. Регулярно проверяйте изделие на предмет необходимости технического обслуживания для обеспечения оптимальной работы. Обратите внимание, что при несоблюдении этих рекомендаций защитный эффект средств защиты слуха может быть значительно снижен.

Показатели звукоизоляции								
Частота (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Среднее значение Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Стандартное отклонение sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Минимальное требование H 12		Минимальное требование M 11		Минимальное требование L 9			
Среднее значение	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Стандартное отклонение	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Достижимые значения	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Номинальный диаметр: 8-12 mm

Производитель	Год и месяц изготовления	Символ переработки (только для FR)
Истечение срока годности: Смотри упаковку.		
Прочитайте руководство по эксплуатации и информацию производителя	Маркировка CE	Маркировка EAC
		Маркировка UkrSepro

TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanıldandan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanıma ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına teslim etmeke yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

İşitme koruması	Risk kategorisi ΙΙΙ
Sertifikasyon	EN 352-2
Boyut	Tek beden herkese uyur

Katasekucüstü	Έτος και μήνας κατασκευής.	Σύμβολο ανακύκλωσης (μόνο για FR)
Ημερομηνία λήξης: Βλέπε τη συσκευασία.		
Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	Σήμανση CE	Σήμανση EAC
		Εισήγηση UkrSepro

R0

Instrucțiuni și informații ale producătorului

Broșură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.

Protecția auzului	Categorie de risc ΙΙΙ
Certificare	EN 352-2
Dimensiune	Mărimē unică pentru toate
Organism notificat	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
Număr de identificare	2797
Conformitatea cu tipul bazat pe asigurarea calității aferentă procesului de producție (modulul C2) sub supravegherea organismului notificat	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
Număr de identificare	Netherlands

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la doc.nitras-safety.com. Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc L. Acesta vă protejează împotriva: riscuri mecanice, riscuri optice. Altele decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. De aceea, acest produs nu oferă, printre altele, protecție împotriva: riscuri termice, riscuri biologice, riscuri electrice. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și niplurile de performanță aferente.

Megfelelőség a gyártási folyamatoz
BSI Group The Netherlands B.V.
kapszolódo minőségbiztosításon ala-
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
puló típusnak (C2 modul) a bejelentett
Amsterdam
szervezet felügyelete mellett
Netherlands
Azonosító szám
2797

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfeleléségi nyilatkozatot a doc.nitras-safety.com oldalon találja.
Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Véd: mechanikus veszélyek, optikai veszélyek. A fent említetttektől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd:
termikus veszélyek, biológiai veszélyek, elektromos veszélyek.
Vegye figyelembe a felajazolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfaktokat.
Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Meleg és száraz helyen tárolandó. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózontörésektől. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásában tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit vagy a nersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól.

Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitása), amelyek a típusvizsgálatok elérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használata esetén.

Tisztítás/karbantartás: A terméket nedves ruhával (langyos víz, enyhe mosószer), vegyszerek nélkül kell tisztítani, és hagyni kell a levegőn megszáradni. Bizonyos vegyi anyagok negatív hatással lehetnek a termékre. További információért forduljon a gyártóhoz. A tisztítás után és az újbóli viselés előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés. Ne használja újra a sérült termékeket. A tisztítás típusától függően ez negatív hatással lehet a termék teljesítményére. A gyártó ezért a nem megfelelő tisztítás után a termékről a továbbiakban nem vállal felelősséget. Az optimális működés biztosítása érdekében rendszeresen ellenőrizze a termék karbantartási igényeit. Használat előtt és után rendszeresen ellenőrizze a hallásvédőt. Ha többször használat után látható sérülést vagy a csillapítás csökkenését észleli, cserélje ki újjal. Ez a termék újrafelhasználható. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hallásvédő védőhatása jelentősen csökkenhet, ha ezeket az ajánlásokat nem tartja be.

További információk: A terméken feltüntetett gyártási hónaptól számított négy éven belül kell felhasználni. Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Különleges megjegyzések: Az EVE érintékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

EN 352-2:2020+A1:2024	Füldugók
Összetétel: poliészter zsinór TPE füldugókkal.	

Behelyezési és használati utasítás:



- Egyik kezével fogja meg a dugót a fogantyúnál fogva - közvetlenül a legnagyobb tárcsagyűrű mögött.
- A másik kezével húzza a fül tetejét kissé felfelé. Ez kiegyenesíti a hallójáratba.
- Most óvatosan helyezze be a füldugó hegyét a hallójáratba. A füldugót kissé elforgathatja és benyomhatja. Nyomja be a füldugót a lehető legmélyebbre, amíg jól illeszkedik - de nem kényelmetlen.
- A füldugó akkor ül megfelelően, ha biztonságosan a fülből van, és a lamellák jól zárnak. Csak egy kis rész látható a zsinórról. A zsinórnak kívül kell maradnia.

FIGYELMEZTETÉS: Ne vegye ki a füldugót a csatlakozószínről meghúzásával.

Gondoskodjon arról, hogy a hallásvédőt a gyártó utasításai szerint helyesen szereljek fel, állítsák be és tartsák karban. Zajos területeken folyamatosan és megszakítás nélkül viselje ezt a hallásvédőt. Az optimális működés biztosítása érdekében rendszeresen ellenőrizze a termék karbantartási igényeit. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hallásvédelem védőhatása jelentősen csökkenhet, ha ezeket az ajánlásokat nem tartja be.

Hangszigetelési értékek							
Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Átlagérték Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standard eltérés sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3

Upute za postavljanje i korištenje:				
1	2	3	4	

- Jednom rukom držite utikač za ruku – točno iza najvećeg letvičastog prstena.
- Drugom rukom lagano povucite vrh uha prema gore. Ovo ispravlja ušni kanal.
- Sada pažljivo umetnite vrh čepa u ušni kanal. Možete jednostavno okrenuti utikač i gurnuti ga unutra. Gurnite utikač što je više moguće dok ne sjedne čvrsto, ali ne bude neudoban.
- Čepić za uši je ispravno postavljen kada je sigurno u uhu i rebra dobro brtve. Vidi se još samo mali dio s uziom. Kabel mora ostati vani.

UPOZORENJE: Nemojte uklanjati čepiće za uši povlačenjem za spojni kabel.

Provjerite je li zaštita za sluh pravilno postavljena, podešena i održavana prema uputama proizvođača. Nosite ovu zaštitu za sluh neprekidno i bez prekida u bučnim područjima. Redovito provjeravajte proizvod radi održavanja kako biste osigurali optimalnu funkciju. Imajte na umu da zaštitni učinak zaštite za sluh može biti znatno oslabljen ako se ne pridržavate ovih preporuka.

Vrijednosti zvučne izolacije							
Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Značiti Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standardna devijacija sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Minimalni zahtjev H 12	Minimalni zahtjev M 11	Minimalni zahtjev L 9				
Značiti	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Standardna devijacija	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB) 3,2
Ostvarene vrijednosti	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

Nazivni promjer: 8-12 mm

Proizvođač	Godina i mjesec proizvodnje	Simbol recikliranja (samo za FR)
Datum izdaka: Vidi pakiranje.	Pročitajte upute i informacije proizvođača	CE-oznaka
Pročitajte upute i informacije proizvođača	CE-oznaka	UkrSepro-oznaka

CS

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejím předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochrana sluchu	Kategorie rizika III
Osvědčení	EN 352-2
Velikost	Jedna velikost pro všechny
Notifikovaný subjekt	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identifikační číslo	BSI Group The Netherlands B.V.
Shoda s typem založená na zabezpečení kvality výrobního procesu (mo- dul C2) pod dohledem oznameného subjektu	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identifikační číslo	2797

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese doc.nitras-safety.com. Tento výrobek je osobním ochranným prostředkem kategorie rizika III, který vás chrání před riziky, jež mohou vést k velmi vážným následkům, jako je smrt nebo nevrátě poškození zdraví. Tento výrobek poskytuje ochranu proti: nebezpečnému hluku a hlasitým zvukům. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně

APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
Min. követelmény H 12	Min. követelmény M 11	Min. követelmény L 9						
Átlagérték	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standard eltérés	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Elért értékek	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Névleges átmérő: 8-12 mm

Gyártó	A gyártás éve és hónapja	Újrahaznosztási szimbólum (csak FR)
Lejáratí dátum: Lásd a csomagoláson.	Olvassa el a gyártó utasításait és információt	CE-jelölés
Olvassa el a gyártó utasításait és információt	CE-jelölés	UkrSepro-jelölés

BG

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при предаване на ЛПС, resp. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се разменява без ограничения.

Защита на слуха	Рискова категория III
Сертификация	EN 352-2
Размер	Един размер
Нотифициран орган	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Идентификационен номер	BSI Group The Netherlands B.V.
Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производствения процес (модул C2) под надзора на нотифицирания орган	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Идентификационен номер	2797

Означението CE удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасността на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разгледана на адрес doc.nitras-safety.com.

Този продукт е лично предпазно средство от рискова категория III, което ви предпазва от рискове, които могат да доведат до много сериозни последици, като смърт или необратимо увреждане на здравето. Този продукт предпазва защита срещу: опасен шум и силни шумове. Области на приложение, различни от горепосочените, са изрично изключени. Следователно този продукт не предлага защита срещу, наред с други неща: механични рискове, химикали, микроорганизми, вирус, студ, термични рискове (топлина и/или пожар), електрически удари, радиация, работа със струи под високо налягане. Моля, спазвайте приложените пиктограми, инструкции и съответните нива на изпълнение. Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на топло и сухо място. Да се пази от пряка слънчева светлина, управливо излъчване лъчи или източници на озон. Съхранявайте в чисти и незапращени помещения преди и след употреба. Не съхранявайте, когато е огънат или подложен на тежест. Ако е възможно, съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната му опаковка. Въздействия като светлина, влага, температура и естествени промени в материала за по-дълъг период от време могат да доведат до промяна в свойствата на продукта. Не е възможно да се предостави точна информация за времето на съхранение и експлоатационния живот на ЛПС, тъй като и двата параметъра зависят, наред с други неща, от вида на съхранението, температурата, влажността, степента на износване и интензивността на използване. Затова проверявайте този продукт за повреди или промени в материала (напр. крехки, напукани покрития/материали, дупки, промени в цвета и т.н.) след продължително съхранение и преди и след всяка употреба. Преди всяка употреба проверявайте този продукт за пригодност за предвидената дейност и за правилен размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и не трябва да се използват при никакви обстоятелства. Размерът на продукта може да се отклонява от спецификациите, например поради разтягане.

Всички показатели са били установени чрез тестове в лабораторни условия. Поради това е препоръчителна проверка, дали ЛПС е подходящо за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при изпитването на мострата в зависимост от различни параметри (напр. температура, претриване, интензитет на употреба). Ако ЛПС вече е

выключены. Tento výrobek tedy neposkytuje ochranu mimo jiné proti: mechanickým riziký, chemickými látkami, mikroorganismy, viry. Chladu, tepelným rizikům (teplo a/nebo oheň), úrazům elektrickým proudem, záření, práci s vysokotlakými tryskami. Dodržujte příložené piktogramy, pokyny a odpovídající úrovně výkonu.

Skladování / použití / kontrola: Skladujte na teplém a suchém místě. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Před použitím a po použití skladujte v čistých a bezpečných prostorách. Neskladujte ohnuté nebo zatížené. Pokud je to možné, skladujte nebo přepravujte výrobek v původním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu, mohou po delší době vést ke změně vlastností výrobku. Není možné poskytnout přesné informace o době skladování a životnosti OOP, protože oba parametry závisí mimo jiné na způsobu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě používání. Proto po delším skladování a před každým použitím a po něm zkontrolujte, zda tento výrobek není poškozený nebo zda nedošlo ke změnám materiálu (např. křehnutí, popraskání povlaku/ materiálu, díry, změna barvy atd.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento výrobek vhodný pro zamýšlenou činnost a zda má správnou velikost. Nevhodné nebo vadné výrobky musí být zlikvidovány a nesmí se v žádném případě používat. Velikost výrobku se může odchýlovat od specifikací, např. v důsledku roztážení.

Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání výrobků. Čištění / údržba: Výrobek by se měl čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda, jemný čističí prostředek), bez použití chemikálií, a nechat uschnout na vzduchu. Některé chemické látky mohou mít na výrobek negativní vliv. Pro další informace kontaktujte výrobce. Po využití a před dalším nošením zkontrolujte, zda tento výrobek není poškozený. Poškozený výrobek znovu nepoužívejte. V závislosti na typu čištění to může mít negativní vliv na výkon výrobku. Výrobce proto již nepřebírá odpovědnost za výrobek po nesprávném čištění. Pravidelně kontrolujte požadavky na údržbu výrobku, aby byla zajištěna jeho optimální funkce. Pravidelně kontrolujte ochranu sluchu před a po použití. Pokud si po opakovaném používání všimnete viditelného poškození nebo snížení účtumu, vyměňte jej za nový. Tento výrobek je možné používat opakovaně. Upozorňujeme, že při nedodržení těchto doporučení může být ochranný účinek ochrany sluchu výrazně zhoršen. Další informace: Tento produkt by měl být používán do čtyř let od měsíce výroby uvedeného na produktu. Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácným odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatrnost.

EN 352-2:2020+A1:2024	Chrániče sluchu
Složení: Polyesterová šňůra se špunty do uší z TPE.	

Návod k nasazení a použití:



- Jednou rukou držte zátku za rukojet - přímo za největším kroužkem disku.
- Druhou rukou mírně zatáhnete za horní část ucha směrem nahoru. Tím se ušní kanálek narovná.
- Nyní opatrně zasuněte špičku zátky do zvukovodu. Špunt můžete mírně pootočit a zatlačit dovnitř. Zasuněte zátku do ucha co nejhlouběji, dokud dobře nesedí - ale není nepříjemná.
- Špunt musí správně, když jsou pevně v uchu a lamely dobře těsní. Viditelná zůstává pouze malá část se šňůrkou. Šňůrka musí zůstat na vnější straně.

UPOZORNĚNÍ: Neodstraňujte špunty taháním za spojovací šňůru.

Zajištění, aby byla ochrana sluchu správně nasazena, seřizena a udržována v souladu s pokyny výrobce. Tuto ochranu sluchu noste v hlučných prostorách nepřetržitě a bez přerušení. Pravidelně kontrolujte výrobek z hlediska požadavků na údržbu, aby byla zajištěna jeho optimální funkce. Upozorňujeme, že při nedodržení těchto doporučení může být ochranný účinek ochrany sluchu výrazně snižen.

Hodnoty zvukové izolace							
Frekvence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Průměrná hodnota Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Směrodatná odchylka sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Minimální požadavek H 12	Minimální požadavek M 11	Minimální požadavek L 9				
Průměrná hodnota	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Směrodatná odchylka	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db) 3,2
Dosažené hodnoty	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

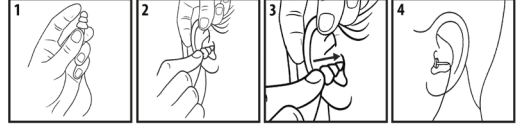
било използвано, в резултат на степента на износване то може да предпаг по-ниски показатели за ефективност. Производителът не поема отговорност при неправилна употреба на продукта.
Почистване/поддръжка: Продуктът трябва да се почиства с влажна кърпа (хладка вода, мек почистващ препарат), без химикали, и да се остави да изсъхне на въздух. Някои химически вещества могат да имат отрицателен ефект върху продукта. Съвържете се с производителя за допълнителна информация. Проверете този продукт за повреди след почистване и преди да го облечете отново. Не използвайте повторно повредени продукти. В зависимост от вида на почистването това може да има отрицателен ефект върху работата на продукта. Поради това производителът вече не поема отговорност за продукта след неправилно почистване. Редовно проверявайте продукта за изискванията за поддръжка, за да осигурите оптимална функция. Проверявайте редовно защитата на слуха си преди и след употреба. Ако забележите видимии повреди или намаляване на затихването след многократно употреба, заменете я с нова. Този продукт е за многократно употреба. Моля, имайте предвид, че защитният ефект на защитата на слуха може да бъде значително намален, ако тези препоръки не се спазват.

Допълнителна информация: Този продукт трябва да се използва в рамките на четири години от месеца на производство, посочен върху продукта.

Изхвърляне: Изхвърлете този продукт заедно с домашната смет. След умиване или неумиване контакт с химикали, този продукт може да бъде замърсен с вредни за околната среда или опасни субстанции. В този случай изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните правни предписания. Специални указания: ЛПС може да предизвика алергични реакции при чувствителни хора. Препоръчва се особена предпазливост при известна свръхчувствителност.

EN 352-2:2020+A1:2024	Тапи за уши
Състав: Полиестерна корда с тапи за уши от TPE.	

Инструкции за поставяне и употреба:



- Дръжте запущалката за дръжката с една ръка - точно зад най-големия пръстен на диска.
- Издърпайте горната част на ухото леко нагоре с другата ръка. Това изправя ушния канал.
- Сега внимателно поставете върха на тапа в ушния канал. Можете да завъртите леко тапата за да да я вкарате. Вкарвайте тапата за уши колкото е възможно по-дълбоко, докато тя пасне добре, но не е неудобна.
- Тапата за уши се поставя правилно, когато е добре закрепена в ухото и ламелите уплътняват добре. Вижда се само малка част от кабела. Каишката трябва да остане от външната страна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не сваляйте тапите за уши, като дърпате свързващия кабел.

Уверете се, че защитата на слуха е правилно монтирана, регулирана и поддържана в съответствие с инструкциите на производителя. Носете тази защита на слуха непрекъснато и без прекъсване в шумни зони. Редовно проверявайте продукта за изисквания за поддръжка, за да осигурите оптимална функция. Моля, имайте предвид, че защитният ефект на защитата на слуха може да бъде значително намален, ако тези препоръки не се спазват.

Стойности на звукоизолация							
Честота (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Средна стойност Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Стандартно отклонение sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Минимално изискване H 12	Минимално изискване M 11	Минимално изискване L 9				
Средна стойност	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Стандартно отклонение	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB) 3,2
Посигитатни стойности	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

Номинален диаметър: 8-12 mm.



Производител



Година и месец на производство



Символ за рециклиране (само за FR)



Jmenovitý průměr: 8-12 mm

Ochrana sluchu	Kategória rizika III
Certifikácia	EN 352-2
Veľkosť	Jedna veľkosť pre všetkých
Notifikované miesto	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands
Identifikačné číslo	2797
Zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality výrobného procesu (modul C2)	pod dohľadom notifikovaného orgánu
Identifikačné číslo	Netherlands 2797

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EU-vyhlásenie o zhode si môžete prečítať na stránke doc.nitras-safety.com. Tento výrobok je osobným ochranným prostriedkom kategórie rizika III, ktorý vás chráni pred rizikami, ktoré môžu viesť k veľmi významným následkom, ako sú smrť alebo nezvratné poškodenie zdravia. Tento výrobok poskytuje ochranu pred: nebezpečným hlukom a silnými zvukmi. Iné oblasti použitia, ako sú uvedené vyššie, sú výslovne vylúčené. Tento výrobok preto neposkytuje ochranu okrem iného proti: mechanickým rizikám, chemikáliám, mikroorganizmom, vírusom. Chlad, tepelné riziká (teplo a/alebo oheň), úrazy elektrickým prúdom, žiarenie, práca s vysokotlakovými tryskami. Dodržiavajte priložené piktogramy, pokyny a príslušné úrovné výkonu.

Skladovanie / použitie / kontrola: Skladujte na teplom a suchom mieste. Uchovávajte mimo dosahu priameho slnečného svetla, UV žiarenia alebo zdrojov ozónu. Pred a po použití skladujte v čistých a bezpečných priestoroch. Neskladujte ohnuté alebo zaťažené. Ak je to možné, výrobok skladujte alebo prepravujte v pôvodnom obale. Vplyvy, ako sú svetlo, vlhkosť, teplota a prirodzené zmeny materiálu, môžu počas dlhšieho obdobia spôsobiť zmenu vlastností výrobku. Nie je možné poskytnúť presné informácie o čase skladovania a životnosti OOP, pretože oba parametre závisia okrem iného od typu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní a pred každým použitím a po ňom skontrolujte, či tento výrobok nie je poškodený alebo či nedošlo k zmenám materiálu (napr. krehké, popraskané povlaky/materiály, diery, zmeny farby atď. Pred každým použitím skontrolujte, či je tento výrobok vhodný na zamýšľanú činnosť a či má správnu veľkosť. Nevhodné alebo chýbné výrobky sa musia zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať. Veľkosť výrobku sa môže odchyľovať od špecifikácií, napr. v dôsledku rozťažliahnutia.

Všetky výrobky boli zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oer, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodobornom používaní produktu.

Čistenie/údržba: Výrobok by sa mal čistiť vlhkou handričkou (vlažná voda, jemný čistiaci prostriedok), bez použitia chemikálií, a nechať vyschnúť na vzduchu. Niektoré chemikálie látky môžu mať na výrobok negatívny vplyv. Ďalšie informácie získate od výrobu. Po vyčistení a pred ďalším nosením skontrolujte, či tento výrobok nie je poškodený. Poškodené výrobky opätovne nepoužívajte. V závislosti od typu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon výrobku. Výrobca preto už neniesie zodpovednosť za výrobok po nesprávnom čistení. Pravidelne kontrolujte výrobok z hľadiska požiadaviek na údržbu, aby sa zabezpečila jeho optimálna funkčnosť. Ochranu sluchu pravidelne kontrolujte pred a po použití. Ak by opakovanom používaní spôsobuje viditeľné poškodenie alebo zníženie účinnu, vymeňte ho za nový. Tento výrobok je možné používať opakovane. Upozorňujeme, že pri nedodržíaní týchto odporúčaní sa môže výrazne znížiť ochranný účinok ochrany sluchu.

Ďalšie informácie: Tento výrobok by sa mal spotrebovať do štyroch rokov od mesiaca výroby uvedeného na výrobku.

Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi. Zvláštna upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

EN 352-2:2020+A1:2024	Štuple do uší

Zloženie: Polyesterová šnúra so zátkami do uší z TPE.

Návod na nasadenie a použitie:



- Jednou rukou držte zátku za rukoväť - priamo za najväčším krúžkom disku.
- Druhou rukou mierne potiahnite hornú časť ucha smerom nahor. Tým sa zvukovod narovná.
- Teraz opatrne vloďte špičku zátky do zvukovodu. Úsní vločku môžete mierne pootočiť a zatlačiť ju dovnútra. Zatláče zátku do ucha čo najhlbšie, kým dobre zapadne - ale nie je neprijemná.
- Zátka do ucha sedí správne, keď je bezpečne v uchu a ľahmo dobre tesnia. Viditeľná je stále len malá časť so šnúrkou. Šnúrika musí zostať na vonkajšej strane.

VAROVANIE: Neodstraňujte zátky do uší ťahaním za spojovací kábel.

Zabezpečte, aby bola ochrana sluchu správne nasadená, nastavená a udržiavaná v súlade s pokynmi výrobu.

- Hold proppen i hånden med én hånd - lige bag den største skivering.
- Træk toppen af øret lidt opad med den anden hånd. Dette retter øregangen ud.
- Sæt nu forsigtigt spidsen af øreproppen ind i øregangen. Du kan dreje øreproppen lidt og skubbe den ind. Skub øreproppen så dybt ind som muligt, indtil den sidder godt - men ikke er ubehagelig.
- Øreproppen sidder korrekt, når den sidder godt fast i øret, og lamelleme slutter godt til. Kun en lille del med ledningen er stadig synlig. Ledningen skal forblive på ydersiden.

ADVARSEL: Fjern ikke ørepropperne ved at trække i forbindelsessnoren.

Sarg for, at høreværnet er monteret, justeret og vedligeholdt korrekt i henhold til producentens anvisninger. Bær dette hørevern kontinuerligt og uden afbrydelser i stående områder. Tjek regelmæssigt produktet for vedligeholdelsesbehov for at sikre optimal funktion. Bemærk venligst, at høreværnets beskyttende effekt kan blive væsentligt forringet, hvis disse anbefalinger ikke følges.

Lydisoleringsværdier							
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Gennemsnitlig værdi MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standard afvigelse f (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV: MF - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Min. krav H 12	Min. krav M 11	Min. krav L 9				
Gennemsnitlig værdi	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Standard afvigelse	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db) 3,2
Opnåede værdier	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

Nominel diameter: 8-12 mm

Productent	Produktionsår- og -måned.	Genbrugssymbol (kun for FR)
Udløbsdato: Se emballagen.	Læs producentens vejledninger og informationer	CE-mærkning
CE-mærkning	EAC-mærkning	UkrSepro-mærkning

ET

Tootja juhised ja informatsioon

Isikukaitsesevahendite teabebrošüüri vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrošüür enne isikukaitsesevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsesevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrošüüri. Seetõttu tohib seda teabebrošüüri piiramata hulgal paljundada.

Kuuliskaitse Sertifitseerimine Suurus Teavitatud asutus	III riskikategooria
EN 352-2 Üks suurus sobib kõigile BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identifitseerimisnumber Tiüüбивставus, mis põhineb toot- misprotsessi kvaliteedi tagamisel (modul C2) teavitatud asutuse järe- levale all.	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identifitseerimisnumber	2797

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastusadeklaratsiooni leiate aadressilt doc.nitras-safety.com.

See toode on III ohukategooria isikukaitsesevahend, mis kaitsneb te riskide eest, mis võivad põhjustada väga tõsiseid tagajärgi, näiteks surma või pöördumatuid tervisekahjustusi. See toode pakub kaitset: ohtliku müra ja valju müra eest. Muud kui eespool nimetatud kasutusalaad on selgesõnaliselt välistatud. Oht ei paku see toode kaitset muul hulgas järgmistest nähtustest eest: Mehaanilised ohud, kemikaalid, mikroorganismid, viirused. Külм, termilised ohud (kuumus ja/või tulekahju), elektrilöögid, kiirgus, töötamine kõrgsurvevujega. Palun järgige lisatud piktogramme, juhiseid ja vastavaid toimusvastuseid. Säilitamine / kasutamine / kontroll: Hoida soojas ja kuivas. Hoida eemal otsesest päikesevalgusest, UV-kiirgusest või osoonikiirgusest. Enne ja pärast kasutamist ladustada puhtas ja tolmuvabas kohas. Mitte säilitada painutatult või raskuse all. Võimaluse korral hoidke või transportige toode originaalpakendis.

Tüto ohranu sluchu noste nepretržite a bez prerušenja v hlučnyh prostoroch. Pravidelne kontrolujte výrobok z hľadiska požiadaviek na údržbu, aby sa zabezpečila jeho optimálna funkcia. Upozorňujeme, že pri nedodržíaní týchto odporúčaní sa môže výrazne znížiť ochranný účinok ochrany sluchu.

Hodnoty zvukovej izolácie							
Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Priemerná hod- nota MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standardná odchýlka sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : MF - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Minimálna požiadavka H 12	Minimálna požiadavka M 11	Minimálna požiadavka L 9				
Priemerná hodnota	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Standardná odchýlka	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB) 3,2
Dosiahnuté hodnoty	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

Menovitý priemer: 8-12 mm

Výrobca	Rok a mesiac výroby	Symbol recykliácie (iba pre FR)
Dátum spotreby: Pozri balenie.	Prečítai s návody a informácie výrobcu	Značka CE
CE-märgis	EAC-märgis	Značka UkrSepro

SL

Navigolia in informácie proizvajalca

Informacijska brošura za osebno zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Zaščitá sluha	Kategória tveganja III
Certifikat Veľikost Obveščení organ	EN 352-2 Ena veľikost ustreza vsem BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identifikacijská številka	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Skladnost s tipom na podlagi zago- tavljania kakovosti proizvoznega procesa (modul C2) pod nadzorom priglašenejag organa	BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797
Identifikacijská številka	2797

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na doc.nitras-safety.com.

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja III, ki vas štíti pred tveganji, ki lahko povzročijo zelo resne posledice, kot sta smrt ali nepopravljiva okvara zdravia. Ta izdelek zagotavlja zaščito pred: nevarnim hrupom in glasnimi zvoki. Področja uporabe, ki niso navedena zgoraj, so izrecno izključena. Ta izdelek zato ne zaščiti pred, med drugim: mehanskimi tveganji, kemikalijami, mikroorganizmi, virus, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina ali ohlajenje), električnimi udari, sevanjem, delom z visokotlačnimi curki. Upoštevajte priložene piktograme, navodila in ustrezne stopnje učinkovitosti.

Shranjevanje / uporaba / pregled: Shranjujte v toplem in suhem prostoru. Hranite stran od neposredne sončne svetlobe, UV žarkov ali virov ozona. Pred uporabo in po njej shranjujte v čistih prostorih brez prahu. Ne shranjujte upognjene ali obremenjenega. Če je mogoče, izdelek shranjujte ali prevažajte v originalni embalaži. Zaradi vplivov, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materiala, se lahko v daljšem časovnem obdobju spremenijo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebne varovalne opreme ni mogoče zagotoviti, saj sta oba parametra med drugim odvisna od vrste skladiščenja, temperature, vlažnosti, stopnje obrabe in intenzivnosti uporabe. Zato po daljšem skladiščenju ter pred vsako uporabo in po njej preverite, ali je ta izdelek poškodovan ali spremenjen (npr. krhki, razpokani premaži/materiali, luknje, spremembe barve itd. Pred vsako uporabo preverite, ali je ta izdelek primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali okvarjene izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ne smete uporabljati. Velikost izdelka lahko odstopa od specifikacij, npr. zaradi raztezanja.

Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje,

Proizvajalec	Leto in mesec izdelave	Simbol recikliranja (samo za FR)
Datum uporabnosti: Glejte embalažo.	CE-märgis	EAC-märgis
Ukehtivusaja lõpp: Vt pakendit.	UkrSepro-märgis	

Mõjutused nagu valgus, niiskus, temperatuur ja looduslikud materjalimuutused võivad pikema aja jooksul põhjustada toote omaduste muutumist. Täpseid andmeid isikukaitsesevahendi ladustamisaja ja kasutusaja kohta ei ole võimalik anda, sest mõlemad parameetrid sõltuvad muu hulgas ladustamise tüübist, temperatuurist, niiskusest, kulumisastmest ja kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet kahjustuste või materjalimuutuste (nt haprad, pragunenud katted/materjalid, augud, värvimuutused jne) suhtes pärast pikaajalist ladustamist ning enne ja pärast iga kasutamist. Enne iga kasutamist kontrollige seda toodet, et see sobiks kavandatud tegevuseks ja oleks õiges suuruses. Sobimatud või viigased tooted tuleb kõrvaldada ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Tootesuurus võib erineda spetsifikatsioonist, nt venitamise tõttu.

Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsesevahendid on mõeldud kasutusalaaks sobivad, sest iga töökoha tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitsesevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toote ebaoststarbekohase kasutamise eest.

Puhastamine/hoolitus: Toodet tuleb puhastada niiske lapiga (lege vesi, pehme pesuaine), ilma kemikaalidega ja õhu käes kuivatada. Teatud keemilised ained võivad tootele negatiivselt mõjuda. Lisateabe saamiseks võtke ühendust tootjaga. Kontrollige toodet pärast puhastamist ja enne uuesti kandmist kahjustuste suhtes. Ärge taaskasutage kahjustatud tooteid. Olevatult puhastusviisist võib see toote toimivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei võta tootja pärast ebaõiget puhastamist toote eest enam vastutust. Optimaalse toomimise tagamiseks kontrollige toodet regulaarselt hoolidusvajaduste osas. Kontrollige oma kuuliskaitset regulaarselt enne ja pärast kasutamist. Kui märkate pärast kurdut kasutamist nähtavaid kahjustusi või amortisatsiooni vähenemist, asendage see uuega. See toode on korduskasutatav. Pange tähele, et kuuliskaitsevahendite kaitsev toime võib oluliselt väheneda, kui neid soovitusi ei järgita.

Täiendav teave: Seda toodet tuleb kasutada nelja aasta jooksul alates tootele märgitud tootmiskuust. Jäätmekäitlus: Käidelda see toode koos olmeprüjuga. Kui toode on tahhtlikult või tahhtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käidelda toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega. Erimärkused: Isikukaitsesevahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

EN 352-2:2020+A1:2024	Kõrvaklapid

Koostis: Poliestri nööp TPE kõrvaklappidega.

Juhised paigaldamiseks ja kasutamiseks:				

- Hoidke stopperit ühe käega käepidemest - otse suurima kettarõnga taga.
- Tõmmake teise käega kurga ülaosa veidi ülespoole. See sirgendab kõrvakanalit.
- Nüüd asetage kõrvaklambi ots ettevaatlikult kõrvakanalisse. Võite kõrvaklappi veidi keerata ja sisse suruda. Suruge kõrvaklapp võimalikult sügavale, kuni see sobib hästi, kuid ei ole ebamugav.
- Kõrvaklapp istub õigesti, kui see on kindlalt kõrvas ja lamellid thendavad hästi. Ainult väike osa koos nööri ga veel nähtav. Nöör peab jääma väljapoole.

HOIATUS: Ärge eemaldage kõrvaklappi ühendusjuhtnimest tõmmates.

Veenduge, et kuuliskaitse on nõuetekohaselt paigaldatud, reguleeritud ja hooldatud vastavalt tootja juhistele. Kandke seda kuuliskaitset pidevalt ja katkematu niimärkaks kohas. Kontrollige regulaarselt toote hoolidusvajadusi, et tagada optimaalne toimimine. Pange tähele, et kuuliskaitse kaitsev mõju võib oluliselt väheneda, kui neid soovitusi ei järgita.

Helisolatsiooniväärtused							
Sagedus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Keskmine väärtus MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standardhälve sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : MF - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Min. nõue H 12	Min. nõue M 11	Min. nõue L 9				
Keskmine väärtus	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Standardhälve	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db) 3,2
Saavutatud väärtused	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

Nominaalne läbimõõt: 8-12 mm

Tootja	Tootmise aasta ja kuu	Taaskasutusümbol (ainult FR)
--	---	--

ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, udrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.

Čiščenje / vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda, blag detergent), brez kemikalij, in ga pustiti, da se posuši na zraku. Nekatere kemične snovi lahko negativno vplivajo na izdelek. Za dodatne informacije se obrnite na proizvajalca. Po čiščenju in pred ponovnim nošenjem izdelka preverite, ali je ta izdelek poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte ponovno. Odvisno od vrste čiščenja lahko to negativno vpliva na delovanje izdelka. Proizvajalec zato ne prevzema več odgovornosti za izdelek po nepravilnem čiščenju. Za zagotovitev optimalnega delovanja izdelka redno preverjajte, ali je potrebno njegovo vzdrževanje. Svojo zaščito sluha redno preverjajte pred uporabo in po njej. Če po večkratni uporabi opazite vidne poškodbe ali zmanjšanje dušenja, jo zamenjajte z novo. Ta izdelek je primeren za večkratno uporabo. Upoštevajte, da se lahko zaščitni učinek zaščite sluha znatno zmanjša, če teh priporočil ne upoštevate.

Dodatne informacije: Ta izdelek je treba uporabiti v štirih letih od meseca izdelave, navedenega na izdelku. Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjске odpadke. Po namenu al nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo. Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

EN 352-2:2020+A1:2024	Čepki za ušesa

Sestava: poliestrska vrvica z ušesnimi čepki iz TPE.



- Zamašek z eno roko držite za ročaj - neposredno za največjim obrocom diska.
- Z drugo roko potegnite zgornji del ušesa rahlo navzgor. S tem poravnate sluhovod.
- Konico ušesnega čepka previdno vstavite v sluhovod. Ušesni čepak lahko rahlo obrnete in ga potisnete noter. Ušesni čepak potisnite čim globlje, dokler se ne prilaga dobro - vendar ni neudoben.
- Ušesni čepak je pravilno nameščen, ko je dobro nameščen v ušesu in ko lamele dobro tesnijo. Viden je le majhen del z vrvico. Vrvica mora ostati na zunanji strani.

OPOZORILO: Zamaškov ne odstranjujte z vlečenjem za priključno vrvico.

Prepričajte se, da je zaščita za sluh pravilno nameščena, nastavljena in vzdrževana v skladu z navodili proizvajalca. To zaščito za sluh niste nenehno in brez prekinitev v hrupnih območjih. Redno preverjajte izdelek glede potrebe po vzdrževanju, da zagotovite optimalno delovanje. Upoštevajte, da je lahko zaščitni učinek zaščite sluha znatno oslajben, če teh priporočil ne upoštevate.

Vrednosti zvočne izolacije							
Frekvenca (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Povprečna vred- nost Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standardni odklon sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV : Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0
	Minimalna zahteva H 12		Minimalna zahteva M 11		Minimalna zahteva L 9		
Povprečna vrednost	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB) 35,5
Standardni odklon	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	LS (dB)	4,2	SNRs (dB) 3,2
Dosežene vrednosti	H (dB)	33	M (dB)	30	L (dB)	28	SNR (dB) 32

Attektitski tipai, pagrišta gamybos BSI Group The Netherlands B.V. Proceso kokybės užtikrinimu (C2 mo– Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP dulis), prižiūrint notifikuojtai įstaigai Amsterdam

Identifikacijos numurs Netherlands 2797

CE žime apliecinca, ka produktas atbilsti Direktivas (ES) 2016/425 galvenajam veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē doc.nitras-safety.com.

Šis gaminys yra III rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė, kuri apsaugo jus nuo rizikos, galinčios sukelti lėtinį rimtų padarinių, pavyzdžiui, mirtį ar negrįžtama sveikatos pakenkimą. Šis gaminys apsaugo nuo: pavojingo triukšmo ir stiprių garsų. Kitos, nei pirmiau minėtos, taisyklų sritys yra aiškiai neįtrauktos. Todėl šis gaminys neapsaugo, be kita ko, nuo: mechaninių pavojų, cheminių medžiagų, mikroorganizmų, virusų, šalčio, siluminės rizikos (karščio ir (arba) ugnies), elektros smūgių, radiacijos, darbo su aukšto slėgio srovėmis. Laikykites pridėtamų piktogramų, instrukcijų ir atitinkamų veikimo lygių.

Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikyti šiltai ir sausiai. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. UV spindulių ir ozono šaltinių. Prieš naudojimą ir po jo laikykite švarioje ir nedulkėtoje patalpoje. Neb laikykite sulenktu ar apsunktino. Jei įmanoma, gaminį laikykite arba gabenkite originalioje pakuoėje. Dėl tokio poveikio kaip šviesa, drėgmė, temperatūra ir natūralūs medžiagų pokyčiai per ilgesnį laiką gali pakenkti gaminio savybės. Pateikti tikslios informacijos apie asmeninių apsaugos priemonių laikymo laiką ir naudojimo trukmę neįmanoma, nes abu parametrai, be kita ko, priklauso nuo laikymo būdo, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo laipsnio ir naudojimo intensyvumo. Todėl po ilgesnio laikymo ir prieš kiekvieną naudojimą bei po jo patikrinkite, ar šis gaminys nėra pažeistas ar pasikeitusi jo medžiaga (pvz., trapi, įtrūkusi danga / medžiaga, skylių, spalvos pokyčiai ir t. t.). Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar šis gaminys tinka numatytai veiklai ir ar yra tinkamo dydžio. Netinkamus arba sugedusius gaminius reikia išmesti ir jokiū būdu nenaudoti. Gaminio dydis gali nukrypti nuo specifikacijų, pavyzdžiui, dėl ištempimo.

Visas veiktiespays įpašības ir noteiktas, veicot pabrėžtau laboratorijas apstaškoms. Pateicetams pabrėžtau, vai IAL ir piemērotas paredzētajai izmantošanai, jo apstaškāi darba vietā daudzu faktoru (piem., temperatūras, putekļus, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķīrties no parauga pārbaudes apstaškaiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpēs dēļ iespējama mazāka veiktiespēja. Ražotājs neuzņem nekādu atbildību, ja produkti ir izmantots nepareizi..

Valymas/priežiūra: gaminį reikia nuvalyti drėgna šluoste (drungnu vandeniu, švelniu plovikliu), be chemikalų ir išdžiovinti ore. Tam tikros cheminės medžiagos gali turėti neigiamą poveikį gaminiui. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su gamintoju. Patikrinkite, ar šis gaminys nepažeistas po valymo ir prieš pakartotinai nesiojant. Nenaudokite sugadintų gaminių pakartotinai. Priklausomai nuo valymo tipo, tai gali turėti neigiamos įtakos gaminio veikimui. Todėl gamintojas nebeprisima jokios atsakomybės už gaminį po netinkamo valymo. Reguliariai tikrinkite gaminį, ar reikia priežiūros, kad užtikrintumėt optimalų veikimą. Reguliariai tikrinkite savo klausos apsauga prieš ir po naudojimo. Jei pastebėjote matomų pažeidimų arba pastebėjote, kad po pakartotinio naudojimo sumažėjo amortizacija, pakeiskite jį nauju. Šis gaminys yra daugkartinis. Atkreiptkie dėmesį, kad nesilaikant šių rekomendacijų, apsauginis klausos apsaugos poveikis gali labai susilpnėti.

Papildoma informacija: Šis produktas turi būti sunaudotas per ketverius metus nuo pagaminimo mėnesio, nurodyto ant gaminio.

Utilizācija: produktu var izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Pēc apzinātas vai nejausās saskares ar ķīmikālijām šis produkts var būt piesārņots ar vīdēi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām.

Īpašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

EN 352-2:2020+A1:2024	Ausu kīstūkai
Sudētis: Poliesterio virvelē su TPE ausu kīstūkai.	

Idejimo ir naudojimo instrukcijos:



- Viena ranka laikykite kamštį už rankenos - tiesiai už didžiausio diskio žiedo.
- Kita ranka siek tiek patraukite ausies viršų į viršų. Taip ištiesinsite ausies kanalą.
- Dabar atsargiai įkiškite ausies kīstukū galiuką į ausies kanalą. Ausų kīstukū galeit siek tiek pasukti ir atstumi. Ausų kīstukū stumkite kuo giliau, kol jis tvirtai prigius, bet nebus nepatogus.
- Ausų kīstūkas gerai prigulnda prie ausies, kai yra tvirtai įkištas į ausį, o poklėtės gerai užsandarina. Matoma tik nedidelė dalis su laidu. Laidas turi likti išorėje

JSPĒJIMAS: Neīsmēkiet ausu kīstukū traukdamū iz jungiamojo laido.

Istītkinkite, kad klausos apsaugos priemones yra tinkamai sumontuotas, sureguliuotos ir prižiūrimos pagal gamintojo instrukcijas. Šią klausos apsaugą dėvėkite nuolat ir be pertraukų triukšmingose vietose. Reguliariai tikrinkite gaminį, ar reikia priežiūros, kad užtikrintumėt optimalų veikimą. Atkreiptkie dėmesį, kad nesilaikant šių rekomendacijų, apsauginis klausos apsaugos poveikis gali labai susilpnėti.

Garsso izolaciijos vertės							
Dažnis (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Vidutinė vertė (Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3

- B'idejki I-ohra, igbed il-panti ta' fuq tal-widna f'it.il fuq. Dan iddritta l-kanal tal-widna.
- Issa dahhal bir-reqqa l-ponta tal-plagg fil-kanal tal-widna. Tista ,fa'dilment iddawwar il-plagg u imbottaha giewwa. Imbotta l-plagg, il giewwa kemm jista' jkun sakemm taqbel sew izda ma tkunx imbotta.
- Ausų kīstukū stumkite kuo giliau, kol jis tvirtai prigius, bet nebus nepatogus.
- Il-earplugg huwa pozzizzjonat b'mod korrett meta jkun fis-sod fil-widna u l-kustilji jissigillaw sew. Parti zgħira biss bil-korda għadha tidher. Il-korda trid tibqa' barra.

TWISSUA: Tnehix it-tapp tal-widnejn bilili tigbed il-korda tal-konnessjoni.

Kun žgūr il I-protezzjoni tas-smigh hja mwahhla, aġġustata u mizuma b'mod korrett skont I-istruzzjonijiet tal-manifattur. Ilbes din il-protezzjoni tas-smigh kontinwament u mingħajr interruzzjoni f'zoni storbiżti. Ikklekja l-prodott regolament għal bżonnijiet ta ,manutenzjoni b'iech tiżgura l-aħjar funzjoni. Jekk jogħġbok innotta il I-effett protettiv tal-protezzjoni tas-smigh jista' jkun imfixkel b'mod sinifikanti jekk dawn ir-rakkomandazzjonijiet ma jiġux segwiti.

Valuri ta insulazzjoni tal-hoss								
Frekwenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Tfisser Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Devjazzjoni standard sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Rekwizit minimu H 12		Rekwizit minimu M 11		Rekwizit minimu L 9			
Tfisser	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Devjazzjoni standard	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (dB)	3,2
Valuri miksuba	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Dijametru nominali: 8-12 mm

Manifattur	Is-sena u x-xahar ta' produzzjoni	Simbolu tar-rikiġlagġ (għall-FR biss)

Data ta' skadenza: Ara l-ippakkja.		

Aqra I-istruzzjonijiet u t-tagħrif tal-manifattur	Immarkar CE	Immarkar UkrSepro

UK							
----	--	--	--	--	--	--	--

Керівництва й інформація виробника

Informācijamāi buklet par zasoibi indīviduālānoo zaxistu (313) zġidno u Direktīvoju (EC) 2016/425, Dodaotom II rozdāilom 1.4. Uvāžno pročitatēj cēj informācijamāi buklet pēd zaxistu vānjam 313. U rāzi pēdārci 313 vī zobov'jāzi pēdārci cēj informācijamāi buklet otrīmuvācu jū 313. Dāz cēj mēti cēj informācijamāi buklet možna rozīmnovuātī v būd'–jākij kīlkoosti pīmīrīmācīj.

Zaxist slūķu							
Sertīfīkācija	EN 352-2						
Rozīm	Odin rozīm						
Notīfīzēte Stelle	BSI Group The Netherlands B.V.						
	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797						
Identīfīkācijamāi nomēr	BSI Group The Netherlands B.V.						
Vīdpoūdnīstīp tīpu na osnōvī	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP						
zabēzpečīnā cējī vīrobīnīčogā	Amsterdam						
notīfīkōvānogā organu	Netherlands						
Identīfīkācijamāi nomēr	2797						

Маркування CE засвідчує, що цей виріб відповідає основним вимогам з техніки безпеки й охорони праці Директиви (ЄС) 2016/425. З декларацією відповідності стандартам ЄС можна ознайомитись на сайті doc.nitras-safety.com. Цей виріб є засобом індивідуального захисту III категорії ризику, який захищає вас від ризиків, що можуть призвести до дуже серйозних наслідків, таких як смерть або незворотна шкода здоров'ю. Цей виріб забезпечує захист від: небезпечного шуму та гучних звуків. Інші сфери застосування, крім зазначених вище, категорично виключені. Таким чином, цей виріб не забезпечує захист, зокрема, від механічних ризиків, хімічних речовин, мікроорганізмів, вірусів. Холод, термічні ризики (спекта та/або вогонь), ураження електричним струмом, радіація, робота зі струменями високого тиску. Будь ласка, дотримуйтесь прикладних пiktogram, інструкцій та відповідних рівнів продуктивності. Зберігання/використання/перевірка: Зберігати в теплому та сухому місці. Тримати подаль від прямих сонячних променів, УФ-променів або джерел озону. Діти і після використання зберігати в чистих і захищених від пилу місцях. Не зберігати у згнітумо стані або під вагою. Якщо можливо,

Standardinis nuokrypis sf (dB)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Minimalus reikalavimas H 12	Minimalus reikalavimas M 11	Minimalus reikalavimas L 9					
Vidutinė vertė	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standartinis nuokrypis	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Pasiektos vertės	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nominalusis skersmuo: 8-12 mm

Ražotājs	Izgatavošanas gads un mēnesis	Pārstrādes simbols (tikai FR)

Derīguma termiņš: skatīt uz iepakojuma.	CE žime	UkrSepro žime

Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju	CE žime	UkrSepro žime

LT							
----	--	--	--	--	--	--	--

Gamintojo instrukcijos ir informacija

Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdomiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleidami AAP privlote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Dzirdės aizsardžiba		III rizikos kategorija
Sertifīkavimas	EN 352-2	
Izmērs	Viens izmērs dē visiem	
Paskelbtōji istaiga	BSI Group The Netherlands B.V.	
	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797	
Kodas	BSI Group The Netherlands B.V.	
Atbilstība tipam, pamatojoties uz ražošanas procesa kvalitātes no-drošināšanu (C2 modulis) pilnvarotās iestādes uzraudzībā	Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam Netherlands 2797	
Kodas	2797	

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminyas atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite doc.nitras-safety.com.

Šis izstrādājums ir III riska kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā jūs pret riskiem, kuri var izraisīt ilgī nopietnas sekas, piemēram, nāvi vai neatgriezenisku veselības bojājumu. Šis izstrādājums nodrošina aizsardzību pret: bīstamu troksni u spēcīgiem trokšņiem. Citas izmantošanas jomas, kas nav minētas iepriekš, ir skaidri izslēgtas. Tāpēc šīs ražojums cita starpā nesniedz aizsardzību pret: mehāniskiem riskiem, ķīmiskām vielām, mikroorganismiem, vīrusiem, aukstuma, termiskiem riskiem (karstums un/ vai uguns), elektriskās strāvas triecieniem, radiāciju, darbu ar augstspiediena strūklu. Lūdzu, ievērojiet pievienotās piktogrammas, instrukcijas un atbilstošos veiktiespāies lēmumus.

Uzglabāšana / lietošana / pārbaude: Uzglabāt siltā un sausa veidā.. Uzglabāt drošā vietā, kur nav tiešu saules staru, UV staru vai ozona avotu. Pirms un pēc lietošanas uzglabāt tīrā un no putekļiem brīvā vietā. Neglabāt saliektu vai apgrūtinātu. Ja iespējams, uzglabājat vai transportējiet izstrādājumu tā oriģinālajā iepakojumā. Tādas ietekmes kā gaisma, mitrums, temperatūra un dabiskas materiālu izmaiņas ilgākā laikā periodā var izraisīt produktu īpašību izmaiņus. Nav iespējams sniegt precīzu informāciju par IAL glabāšanas laiku un kalpošanas ilgumu, jo abi parametri cita starpā ir atkarīgi no glabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes u lietošanas intensitātes. Tāpēc pēc ilgākas uzglabāšanas un pirms un pēc katras lietošanas pārbaudiet, vai šis izstrādājums nav bojāts vai mainījies tā materiāls (piemēram, trauks, saplīsašijs pārkļāvums/materials, caurumi, krāsas izmaiņas u. c.). Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai šis izstrādājums ir piemērotas paredzētajai darbībai un vai tas ir pareizi izmēra. Neatbilstoši vai bojāti izstrādājumi ir jānācina un nekādā gadījumā nav izmantojami. Izstrādājuma izmērs var atšķirties no specifikācijām, piemēram, izstiepšanās dēļ.

Visi veiksmīngumo parametri nastatyti laboratoriniais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatyta veiklai, kadangi salygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnų (pavyzdžiui, temperatūros, nešiumo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo salygų atliekant tipo bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Tīrīšana/apkope: Produkts jātīra ar mitru drānu (remdens ūdens, maigs mazgāšanas līdzeklis), bez

ķīmikālijām un jāizžāvē. Dažas ķīmiskas vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar ražotāju. Pēc lietošanas u pirms atkārtotas valkāšanas pārbaudiet, vai šis izstrādājums nav bojāts. Neizmantojiet bojātus produktus atkārtoti. Atkarībā no tīrības veida tas var negatīvi ietekmēt izstrādājuma darbību. Tāpēc ražotājs vairs neuzņem nekādu atbildību par produktu pēc nepareizas tīrīšanas. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav nepieciešama apkope, lai nodrošinātu optimālu darbību. Regulāri pārbaudiet dzirdes aizsarglīdzekļus pirms un pēc lietošanas. Ja pēc atkārtotas lietošanas pamanāt redzamus bojājumus vai amortizācijas samazināšanos, nomainiet to ar jaunu. Šis produkts ir atkārtoti lietojams. Lūdzu, nemiēt vēra, ka dzirdes aizsardzības līdzekļu aizsargājošais efekts var ievērojami pasliktināties, ja netiek ievēroti šie ieteikumi.

Papildu informācija: Šis izstrādājums jāizmanto četru gadu laikā no izgatavošanas mēneša, kas norādīts uz izstrādājuma.

Atieķu tvarkymas: Šj gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Dėl sąvoniomis ar netyčiniu sąlyčiu su chemikalais šis gaminyas gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gamintoj atliekos turi būti tvarkomos laikantis galiojančių vietos tėsės akto.

Speciālieji nurodījumi: AAP jātriems asmenims gali sukelti alerģines reakcijas. Būkite ypāc atsargūs, jei žinote apie padīdējus jautrumā.

EN 352-2:2020+A1:2024	Ausu aizbāžņi
Sastāvs: poliestera aukla ar TPE ausu aizbāžņiem.	

Norādījumi ievietošanai un lietošanai:



- Ar vienu roku turiet aizbāzni par rokturi - tieši aiz lielākā diska gredzena.
- Ar otru roku pavelciet auss augšdaļu nedaudz uz augšu. Tas iztaisno auss kanālu.
- Tāgad uzmanīgi ievietojiet ausu aizbāžņa galu auss kanālā. Ausu aizbāzni var nedaudz pagriezt un iebīdīt. Iespiediet ausu aizbāzni pēc iespējas dziļāk, līdz tas labi piegul, bet nav neērti.
- Ausu aizbāžnis ir paredzētiots, kad tas ir droši ievietots ausu un lamedits labi blīvē. Vēl ir redzama tikai neliela daļa ar auklu. Auklīnā jāpaleik ārpusē.

BRĪDINAJUMS: Neizmēriet ausu aizbāžņus, velkot savienojuma auklu.

Pāriecinieties, vai dzirdes aizsardzības līdzekļi ir pareizi uzstādīti, noregulēti un uzturēti atbilstoši ražotāja norādījumiem. Lietojiet šo dzirdes aizsarglīdzekli pastāvīgi un bez pārtraukumiem trokšņainās vietās. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav nepieciešama apkope, lai nodrošinātu optimālu darbību. Lūdzu, nemiēt vēra, ka dzirdes aizsardzības līdzekļu aizsargājošais efekts var ievērojami pasliktināties, ja netiek ievēroti šie ieteikumi.

Skaņas izolācijas vērtības							
Biežums (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000 8000
Vidējā vērtība Mf (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2 45,3
Standard- abweichung sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3 4,3
APV - Mf - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9 41,0

Gamintojas	Pagaminimo metai ir mėnuo	Perdirbimo simbolis (tik FR)

Nominaliās diametrs: 8-12 mm

Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją	CE ženklas	UkrSepro ženklas

Kerivnīcīvta vī informācija vīrobīnīka	Markuvānīa CE	Markuvānīa EAC

Termin pīrīdatnīstīp: dīv. na upakovīcī.	Markuvānīa CE	Markuvānīa UkrSepro

AR							
----	--	--	--	--	--	--	--

Стандартные видения	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Досягнуті показники	H (dB)	33	M (dB)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Dijametru nominali: 8-12 mm

Виробник	Рік та місяць виготовлення	Символ переробки (лише для Франції)

Термін придатності: див. на упаковці.	Markuvānīa CE	Markuvānīa EAC

Керівництва й інформація виробника	Markuvānīa CE	Markuvānīa UkrSepro

AR							
----	--	--	--	--	--	--	--

Телі

ID-nummer2797

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på doc.nitras-safety.com. Dette produktet er personlig verneutstyr i risikokategori III, som beskytter deg mot risikoer som kan føre til svært alvorlige konsekvenser som død eller irreversible helseskader. Dette produktet gir beskyttelse mot: farlig støy og høye lyder. Andre bruksområder enn de som er nevnt ovenfor, er uttrykkelig utelukket. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot blant annet: Mekanisk risiko, kjemikalier, mikroorganismer, virus. Kulde, termisk risiko (varme og/eller brann), elektrisk støt, stråling, arbeid med høytrykksstråler. Vær oppmerksom på vedlagte piktogrammer, instruksjoner og tilhørende ytelsesnivåer. Oppbevaring / bruk / inspeksjon: Oppbevares varmt og tørt. Holdes borte fra direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Oppbevares i rene og støvfrie områder før og etter bruk. Må ikke oppbevares bøyd eller under vekt. Hvis mulig, oppbevar eller transporter produktet i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur og naturlige materialforandringer over lengre tid kan føre til endringer i produktets egenskaper. Det er ikke mulig å gi eksakt informasjon om oppbevaringstid og levetid for personlig verneutstyr, da begge parametere avhenger av blant annet type oppbevaring, temperatur, fuktighet, grad av slitasje og bruksintensitet. Kontroller derfor produktet for skader eller materialforandringer (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.) etter lengre tids oppbevaring og før og etter hver bruk. Før hver bruk må du kontrollere at produktet er egnet for den tiltenkte aktiviteten og at det har riktig størrelse. Uegnede eller defekte produkter må kasseres og må ikke under noen omstendigheter brukes. Produktets størrelse kan avvike fra spesifikasjonene, f.eks. på grunn av strekking. Alle ytelser ble registrert under kontroll med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, arvinning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet. Rengjøring/Vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann, mildt rengjøringsmiddel), uten kjemikalier, og lufttørkes. Enkelte kjemiske stoffer kan ha en negativ effekt på produktet. Kontakt produsenten for mer informasjon. Inspiser dette produktet for skade etter rengjøring og før det tas på igjen. Ikke bruk skadede produkter på nytt. Avhengig av type rengjøring kan dette ha en negativ innvirkning på ytelsen til produktet. Produsenten påtar seg derfor ikke lenger noe ansvar for produktet etter feilaktig rengjøring. Sjekk produktet regelmessig for vedlikeholdsbehov for å sikre optimal funksjon. Sjekk hørselsvernet regelmessig før og etter bruk. Hvis du merker synlige skader eller merker en reduksjon i demping etter gjentatt bruk, må du bytte den ut med en ny. Dette produktet er gjenbrukbart. Vær oppmerksom på at den beskyttende effekten av hørselsvern kan bli betydelig svekket dersom disse anbefalingene ikke følges. Ytterligere informasjon: Dette produktet skal brukes innen fire år etter produksjonsmånedene som er angitt på produktet. Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler. Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

EN 352-2:2020+A1:2024

Ørepropper

Sammensetning: Polystersnor med TPE-ørepropper.

Instruksjoner for innsetting og bruk:

1

2

3

4

1) Hold proppen i håndtaket med én hånd - rett bak den største skiveningen.

2) Trekk toppen av øret litt oppover med den andre hånden. Dette retter ut øregangen.

3) Før nå tuppen av øreproppen forsiktig inn i øregangen. Du kan vri litt på øreproppen og skyve den inn. Skyv øreproppen så dypt inn som mulig til den sitter godt - men ikke er ubehagelig.

4) Øreproppen sitter riktig når den er godt festet i øret, og lamellene tetter godt. Bare en liten del med ledningen er fortsatt synlig. Ledningen må forbli på utsiden.

ADVARSEL: Ikke fjern øreproppene ved å trekke i tilkoblingssnoren.

Sørg for at hørselsvernet er montert, justert og vedlikeholdt riktig i henhold til produsentens anvisninger. Bruk dette hørselsvernet kontinuerlig og uten avbrudd i støyende områder. Sjekk produktet regelmessig for vedlikeholdsbehov for å sikre optimal funksjon. Vær oppmerksom på at den beskyttende effekten av hørselsvern kan bli betydelig svekket dersom disse anbefalingene ikke følges.

Lydisolasjonsverdier

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gjennomsnittlig verdi MF (dB)	-	33,7	30,6	33,7	32,4	35,5	39,2	45,3
Standardavvik sf (db)	-	5,0	5,4	5,4	3,6	3,8	5,3	4,3
APV : MF - sf (dB)	-	28,7	25,2	28,3	28,8	31,7	33,9	41,0
	Min. krav H 12	Min. krav M 11	Min. krav L 9					

Gjennomsnittlig verdi	Hm (dB)	35,8	Mm (dB)	33	Lm (dB)	32,1	SNRm (dB)	35,5
Standardavvik	Hs (dB)	3,1	Ms (dB)	3,3	Ls (dB)	4,2	SNRs (db)	3,2
Oppnådde verdier	H (dB)	33	M (db)	30	L (dB)	28	SNR (dB)	32

Nominell diameter: 8-12 mm



Produsent



Produksjonsår og -måned



Resirkuleringssymbol (kun for FR)



.Utløpsdato: Se emballasjen



Les veiledninger og informasjon fra produsenten



CE-merking



EAC-merking



UkrSePro-merking

VERSION 1.0.1 | 250506_TL | PAGE 7/7